

XVI. KERÜLETI ÚJSÁG

AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA • www.bp16.hu
XXXIII. évfolyam 14. szám • 2024. július 17.



Lapunk munkatársainak nyári szabadsága miatt
legközelebbi, 2024/15. lapszámunk augusztus 14-én jelenik meg.
Addig mindenkinek kellemes nyarat, nyaralást kívánunk!

Egészségügyi dolgozókat tüntettek ki a Semmelweis-nap alkalmából



A Tűzmadár-plakettet a gyermekfogászat dolgozói kapták.

Részletes beszámolóinkat a díjátadóról a 2-4. oldalakon olvashatják.



Akcióban az egészség

**Akciós szórólapját
keresse a postaládájában.**



**NAGYICCE
PATIKA**

Veres Péter út 11.
Állandó ügyelet

**TORONY
PATIKA**

Csőmőri út 117.
Kényelmes parkolók

**PALLASZ
PATIKA**

Rákosi út 90.
Kényelmes parkolók

**SASHALOM
PATIKA**

Veres Péter út 32-34.
HÉV-megállónál

A Gyöngy Patikák teljes listája megtalálható a www.gyongypatikak.hu honlapon.

Semmelweis-nap 2024

Kerületünk egészségügyi dolgozói ismét összejöttek az Erzsébetligeti Színházban, hogy emlékezzenek a világhírűvé vált Semmelweis Ignácra, az anyák megmentőjére, az erre jogosultak átvegyék kitüntetéseiket, jutalmaikat, majd fehér asztal mellett töltsék együtt az időt.

Az est moderátora, kecskeméti Zsuzsi előadóművész köszöntötte az Önkormányzat megjelent vezetőit, az egészségügyi szervek képviselőit, és a Szakrendelő dolgozóit.

Ács Anikó alpolgármester ünnepi köszöntője a köszönet szavaival kezdődött, hiszen nem lehet eléggé értékelni azok



munkáját, akik mások egészségének megőrzéséért dolgoznak. Ennek az elhivatottségnek az elismerésül az Önkormányzat erejéhez mérten igyekszik egyre jobb munkafeltételeket teremteni. A gondoskodás részeként megnyílt a Benő utcai szolgálati lakások háza, amellyel elsősorban a kerületi egészségügyi dolgozókat szeretnék segíteni. Aggodalommal vették hírét, hogy a kerületi szakrendelőket központi irányítás alá kívánják vonni. Ez a folyamat megtorpant, egyelőre sikerült megtartanunk a pazarul felújított Jókai úti Szakrendelőt. Ugyanakkor nem sikerült ugyanez a kerületi védőnői hálózattal, de arról is csak bizonyos feltételek mellett mondott le kerületünk, és a védőnők kezét nem engedték el.

Az alpolgármesteri köszöntő után a Tomhauser Noémi tanárnő által vezetett Harmónia Cselló Együttes szórakoztatta a megjelenteket. Ezúttal kissé kibővített repertoárral, ugyanis énekes számokat is bemutatnak.



Dr. Kiss Marianna, a Kertvárosi Egészségügyi Szolgálat főigazgatója köszöntőjének középpontjába a hivatástudatot helyezte, és kiemelt köszönetet mondott dolgozóit.



azoknak az elhivatott orvosoknak, akik nem engedtek a csábításnak, nem hagyták cserbe a jelentős orvoshiánnyal küzdő magyar egészségügyet, és nem mentek külföldre dolgozni a nagyobb fizetés reményében.

Ezután következett a kitüntetések és díjak átadása a Szakrendelő kiemelkedő tel-

jesítményt nyújtó munkatársai számára.

Az Önkormányzat ebben az évben az Év Orvosa 2024. díjat Dr. Vass Viktor diabétológus, rendelésvezető főorvosnak adományozta, az Év Egészségügyi Szakdolgozója 2024. címet pedig Bitskey Tamás Gergelyné, az urológiai szakrendelés vezető aszisztense kapta.

A Kertvárosi Szakrendelő a Tűzmadár emléklakettel a Gyermekfogászatot tüntette ki. Az osztály dolgozói: dr. Barna Mónika, dr. Bálint Szilvia, dr. Bérczi Gabriella, dr. Gátos Miklós, dr. Turner Ilona, Grancsa Krisztina, Ráczné Falu Ágnes, Zsigri Zol-





tánné, Szabóné Kovács Hanka Andrea és Horváthné Bordás Bernadett.

Igazgatói dicséretben részesült dr. Mohai Csaba – gasztroenterológia, dr. Boross György – onkológia, Szókéne Bakó Gabriella – betegirányítás, Nagy Gyöngyi – sebészet, Lendvai Tamás – műszaki üzemeltetés és dr. Kessler-Rosivall Andrea.

A Magyar Egészségügyi Szakdolgozói Kamara (MESZK) oklevelét kapta dr. Nagyné Szabó Erzsébet asszisztens, tudógondozó, Bodnár Zoltánné asszisztens, sebészet, Kun Csabáné asszisztens, nőgyógyászat Cziráki Ildikó szakasszisztens, szemészet, Gerstenbreinné Vég Zsuzsánna szakasszisztens, kardiológia.

Az okleveleket dr. Istókné dr. Puskás Andrea, a MESZK Budapesti Területi Szervezet elnöke adta át.



Az est résztvevői ezután Berezsky Zoltán énekes színművész dalainak tapsolhattak, majd a vacsora következett.

Végül pedig a táncos kedvű egészségügyiek számára a Madarak együttes szolgáltatta a talp alá valót.

MÉSZÁROS TIBOR



Az Év Orvosa DR. VASS VIKTOR diabetológus, rendelésvezető főorvos



Dr. Vass Viktor középiskolai tanulmányait Szabadkán végezte. Orvosi diplomáját a Szegedi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Karán 2004-ben vette át.

Már az egyetemi évei alatt is részt vett számos, főleg kardiológiai témájú kutatásban. Több tanulmányi ösztöndíjat nyert, amelyekkel eljutott Finnországba, Görögországba és Szlovéniába is.

2010-ben szakvizsgázott belgyógyászatból. 2014-ben diabetológiai licenc vizsgát tett, majd tanulmányait bővítve 2016-ban az endokrinológia szakvizsgát is megszerzte.

2011-től dolgozik a Kertvárosi Szakrendelőben. Első fontos feladata a TÁMOP program keretében kialakított diabetológia mobil team munkájának irányítása, a területi szűrővizsgálatok megszervezése és kivitelezése volt. 2023 áprilisa óta a diabetológia-endokrinológia szakrendelés rendelésvezető főorvosa. A rábízott vezetői feladatait mindig pontosan, határidőre elvégzi. A rendelés magas színvonalú működése és a betegek gyógyítása érdekében mindent megtesz. Ennek érdekében a legmodernebb eszközöket és oktatóanyagokat igyekszik beszerezni.

A gyógyításon kívül fontos számára a kutatás. Évek óta rendszeresen közreműködik gyógyszerhatások vizsgálataiban, így már a legújabb készítmények bevezetése előtt széles-

körű saját tapasztalatokkal rendelkezik. Kutatómunkájával hozzájárul az orvostudomány fejlődéséhez.

Gyermekkorától tartó kíváncsisága, tudásszomja a mai napig csillapíthatatlan. Fontosnak tartja a folyamatos szakmai fejlődést. Nemzetközi és hazai kongresszusok rendszeres résztvevőjeként és előadójaként bővíti saját és kollégái ismereteit. Szaktudásával és mélységes empátiájával hamar elnyerte betegei bizalmát. Holisztikus megközelítése alapján nem csak a cukorbetegségekre vagy hormonális eltérésekre fókuszál.

Soha nem mond nemet. Betegei és munkatársai számára mindig elérhető több csatornán keresztül is. Nincs olyan nehéz, vagy rossz nap, hogy betegeit ne ugyanazzal a kedélyes mosollyal fogadná, mellyel a lelküket is gyógyítja.

Fontosnak tartja kollégái szakmai fejlődését is, ennek érdekében a társszakmákkal közösen szervez intézetben belüli továbbképzéseket, mellyel nem csak a szakmai tudást, de a csapatszellemet is fejleszti. Közvetlen kollégái szeretik. Kedvessége, nyugodt természete, mindig naprakész tudása miatt bizalommal fordulnak hozzá.

Nyitott gondolkodása miatt kellemes beszélgetőpartner, állatbarát, természetjáró, nagy utazó. Jártas a művészetekben és a spirituális, lélektani témákban is.

Mindig a jobbra és jobbra törekszik, folyamatosan tervez, hogy a nemzetközi irányelveknek megfelelő vagy akár azt túlszárnyaló ellátásban részesüljenek betegei.

Munkájához gratulálunk, további sok sikert kívánunk!

Az Év Egészségügyi Szakdolgozója BITSKEY TAMÁS GERGELYNÉ, az urológiai szakrendelés vezető asszisztense

Bitskey Tamás Gergelyné 27 éve dolgozik az egészségügyben, több, mint 8 éve a Kertvárosi Szakrendelőben. Lokálpatrióta kolléganő, aki férjével és két gyermekével kerületünk lakója.

Igen gyorsan sikerült beilleszkednie a komoly szakmai kihívással teli, nagy betegforgalmú urológiai osztályra, amelyben segítségére volt korábbi kórházi gyakorlata.

2019-től a szakrendelés vezetőasszisztense. A cisztoszkópos beavatkozásoknál nélkülözhetetlen asszisztencia, emellett nem elhanyagolható a tökéletes gyors- és gépirói tudása sem. Fáradhatatlan. Munkaidőn túl is szervezi az osztály munkáját, a betegutakat.

Folytatás a következő oldalon!



Segítő- és empátiás készsége példaértékű. Mindig mosolyog. Rugalmas és gyorsan alkalmazkodik. Helyettesítések, plusz feladatok alkalmával rá mindig lehet számítani. Magabiztosan megállja a helyét akár a gasztroenterológián, akár a szemészetén, de az egynapos sebészetén is. A Hősök terei labor vérvételi feladatait kihívásként fogadta. Fontosnak tarja a megelőzést. Az egészségnapok rendszeres résztvevője.

Szabadidejében – egy ideig titokban – rendszeresen ír. Írói munkásságára 2023-ban, a nagysikerű *Buda és Pest – egy város zivataros századaiból* című történelmi családregegy megjelenését követően derült fény. Addig ezt a tevékenységét nem ismerhettük. Izolda Johannsen néven a könyv 14. fejezetének írója, amely XVI. kerületi helyszínének második világháborús eseményeit dolgozza fel. Eddig 13 regénye és 7 novellája jelent meg.

Kedvenc történelmi korszaka az I-II. világháborús német történelem. 2004-ben II. helyezést ért el a Konkrét Könyvek Országos Regényíró Pályázat ifjúsági regény kategóriájában,

2018-ban az Óbudai Egyetem Bánki Donát Gépész- és Biztonságtechnikai Mérnöki Kar ajánlott olvasmányai közé emelte a német haditengerészetről szóló regény-sorozatot.

Munkásságához szeretettel gratulálunk!



SENIOR TORNA

2024. SZEPTEMBER 3-TÓL újra indul a Senior torna.

Egészségmegőrző, aktivizáló torna kifejezetten az idősebb generációnak.

HELYSZÍN: „Derűs Alkony” Gondozási Csoport és Idősek klubja. (1162 Budapest, János utca 51.)

A RÉSZVÉTEL INGYENES. Heti 6 alkalommal: KEDDENKÉNT

8:00-9:00, 9:00-10:00, 10:00-11:00

CSÜTÖRTÖKÖNKÉNT

8:00-9:00, 9:00-10:00, 10:00-11:00.

Oktató: Loch Szilvia

Jelentkezés a 405-4615-ös telefonszámon.

Az ön gyermeke hisztizik?

Minden szülő tudja, hogy gyerekkorban a hiszti elkerülhetetlen. Kezelése nem egyszerű, sok türelmet igénylő feladat. Sokan azonban a rövidebb utat választják, és mobilt vagy tabletet nyomnak a hisztiző kezébe. Rosszul teszik. Egy friss kutatás is megerősíti, hogy a digitális eszközök alkalmazása hosszútávon súlyosbítja a kisgyerekeknél az érzelmszabályozási problémákat.

A vizsgálatot közösen végző kanadai és magyar pszichológusok közleményükben mindenekelőtt megállapítják: a gyerekeket lenyűgözik a digitális tartalmak, így ez egy egyszerű és rövid távon hatékonynak tűnő módja annak, hogy a szülők leállítsák a dührohamokat, eltereljék a gyermek figyelmét. Konok Veronikát, az Eötvös Loránd Tudományegyetem (ELTE) Etológiai tanszékének munkatársát is idézik, aki szerint „*A dühkitörések és hisztik a gyermeki lét velejárói, azonban az, hogy a szülők hogyan kezelik ezeket, hatással lehetnek a gyermek érzelmi fejlődésére*”.



már meglévő probléma súlyosbodásához vezetett: a gyerekek egy évvel később gyengébb indulatkezelési készségeket mutattak.

A digitális eszközök alkalmazása a későbbiekben nemcsak az érzelmek, de más kognitív folyamatok, például a figyelem szabályozását is negatívan befolyásolta. Ez azért lehet, mert ha a gyermek figyel-

mét mindig külső ingerekkel próbálja a szülő lekötni, akkor a gyerek nem tanulja meg, hogy ő maga hogyan irányítsa azt.

SZÜLŐI TÁMOGATÁS

Konok Veronika szerint fontos, hogy a szülők ne kerüljék el azokat a helyzeteket, amelyek frusztrálók lehetnek a gyermek számára, a gyerekeknek pedig meg kell tanulniuk, hogyan kezeljék a negatív érzelmeiket. „Ebben a tanulási folyamatban a szülei segítségére van szükségük, nem pedig egy digitális eszközre” - véli a szakember. A kutatók azt javasolják, hogy a szülők támogassák gyermekeiket a nehéz helyzetekben, segítsenek felismerni érzelmeiket, és tanítsák meg azokat kezelni. Ehhez egy módszer lehet, ha a szülő visszatükrözi a gyermek érzelmeit, például megpróbálja megfogalmazni, és kimondani, hogy mi lehet a gyerek frusztrációjának az oka. A gyerek így megtanulja felismerni saját érzelmeit, ami előfeltétele annak, hogy szabályozni is tudja őket.

A gyermekek mellett azonban a szülőket is támogatni kell abban, hogy kezelni tudják ezeket a helyzeteket. Caroline Fitzpatrick, a kanadai kutatócsoport vezetője, a Sherbrooke-i Egyetem professzora szerint az eredmények alapján új terápiás és tanácsadási módszerek lehetne kidolgozni a szülők számára, akikben tudatosítani kell azt is, hogy a digitális eszközök csak rövid távon segítenek a hisztin, hosszú távon inkább súlyosbítják a problémákat.

KISZLER FERENC

SÚLYOSBODÓ PROBLÉMA

Azt találták, hogy a szülők akkor alkalmazták a digitális eszközöket az érzelmszabályozás kezelésére, ha gyermeküknek több érzelmszabályozási problémája volt egy éven belül. Azonban ez a stratégia a



A testületi ülésről jelentjük

Június végén immár nyolcadik alkalommal ülésezett a képviselő-testület.



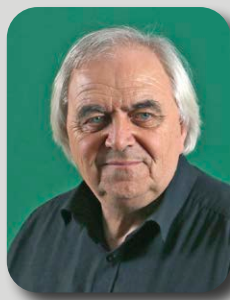
A tanácskozáson számos fontos intézkedésről született döntés. Többek között a megnövekedett lakossági igény kielégítése céljából a jövőben a házassági fogadalom hivatalos megerősítésére is biztosított a lehetőség, anyakönyvvezető jelenlétében.

Pályázatot írtak ki a várhatóan a jövő év elején megnyíló Kertvárosi Időotthon intézményvezetői pozíciójára. Támogatta továbbá a képviselő-testület három fogorvosi praxis cseréjét is, ezért mostantól egy-egy praxis esetében Cinkotán, Sashalmon és Rákosszentmihályon is új fogorvos látja el a betegeket.

A képviselők döntésének értelmében az Önkormányzat részt kíván venni a Magyar Labdarúgó Szövetség futsal csarnok építési programjába. Az új sportcsarnok az Ikarus-sporttelepen kap majd helyet.

Végezetül négy, új emléknappal bővült a kerület megemlékezések naptára. A határozat értelmében január 19-ét Budapest Főváros XVI. kerületi málenkij robotra elhurcoltak emléknapijává, június 18-át a megszálló szovjet csapatok XVI. kerületi kivonulásának emléknapijává, június 28-át – Tóth Ilonka 56-os mártír kivégzésének napját – a kommunizmus XVI. kerületi áldozatainak emléknapijává, valamint június 30-át a holokauszt Budapest Főváros XVI. kerületi áldozatainak emléknapijává nyilvánította a képviselő-testület.

T. SZ.



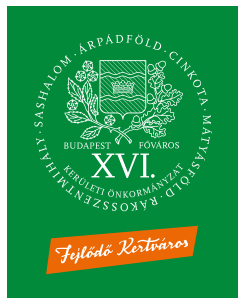
Kedves Olvasó!

Minden kornak megvolt a maga „macsója”, akire fölnéztek a nők. Régen az volt az igazi férfi, aki lóháton száguldiva osztott halálos kardvágásokat a menekülő ellenségre, később az, aki mindenért mindenkit párbajra hívott, még később pedig az, akire rá sem mertek nézni, ha belépett a kocsmába. Mai korunk macsója pedig a focisták. Azok, akik ifjúkori szerelmemet, a focit egyre inkább a brutalitás felé tolják, bár erről nem csak ők tehetnek, hanem azok a döntéshozók is, akik ezt hagyják. Ezek a macsók a mostani EB-n – valljuk be –, dögunalmas, keservesen kicsikart, egygólos győzelmekért harcolva silányították azt a művészetet, amit nem is olyan régen még futballnak hívtak. De ebbe már kezdek beletörődni, és ennek megfelelően kevesebb meccset nézni. Ám van itt még valami, ami mindig is nagyon zavart. Ezek a labdanyűvők állandóan köpködnek. Lehet, hogy régen a földes focipályákon keletkező porfelhő indokolta ezt, de ma már szinte virágzó gypszönyegeken kergetik a bőrt, és mégis állandóan köpködnek. Köpnek bedobás előtt, köpnek szabadrúgás előtt, és köpködnek akkor is, amikor áll a játék, mert ápolják közülük valamelyik színművészt, aki éppen a fűvön hever, eljátssza, hogy minimum gerinctörése van, majd amikor már nem őt mutatják, fölpattan – természetesen köp néhányat –, majd folytatja, mintha mi sem történt volna. Azt hittem, ezt már nem lehet fokozni, és az is megfordult a fejemben, hogy talán azért köpködnek, mert attól zöldebb, puhább lesz a fű a pályán. Ez azonban biztosan nincs így, mert itthon kipróbáltam. Nem lett zöldebb. De a németországi EB azért hozott egy sporttörténeti újdonságot. Az egyik meccs kezdetekor a pénzfeldobási és pályaválasztási ceremónia után a vezető bíró is köpött kettőt, mielőtt jelt adott volna a kezdésre. Ilyet eddig még sohasem láttunk. Köszönjük az élményt.

MÉSZÁROS TIBOR

XVI. KERÜLETI ÚJSÁG

A BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT KÉTHETI LAPJA



Megjelenik 34 500 példányban
Felelős kiadó, főszerkesztő:
Mészáros Tibor (+36-30/260-0507)
Tördelőszerkesztő: Szűcs Angéla
Korrektor: Grób-Gönczi Mónika
Levélcím: 1163 Budapest, Havashalom u. 43.
E-mail: tibifoto@t-online.hu
Szerkesztőségi fogadóóra hétfőn 14 és 15 óra között a Jókai utca 6. szám alatt található irodaházban.
Terjeszti:
Mediaworks Hungary Zrt. 1082 Budapest, Üllői út 48.

Hirdetésfelvevél:
06-20-982-5352 vagy hirdetes@bpi6.hu

A szerkesztőségünkbe beküldött kéziratokat szerkesztve jelentetjük meg, illetve fenntartjuk a jogot a kihagyásukra. Kéziratokat, fotókat nem tartunk meg, és nem küldünk vissza. Fenntartjuk a jogot az apróhirdetések szerkesztésére vagy - hely hiányában - kihagyására. A lapunkban megjelenő cikkekhez a fotókat a cikkek szerzői készítik. A fotós nevét csak az ettől eltérő esetekben közöljük.

A XVI. kerületi Önkormányzat központi száma:
4011-400 vagy 4011-408.

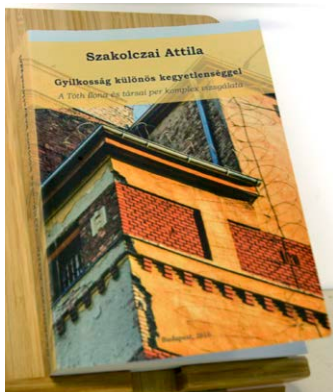
Megemlékezés Tóth Ilona kivégzéséről

Tóth Ilona kivégzésének évfordulóján, június 28-án tartott megemlékezést a Kertvárosi Helytörténeti és Emlékezet Központ az árpádföldi Tóth Ilonka Emlékház előadótermében. 1957-ben ezen a napon hajtották végre a halálos ítéletet kerületünk hős szigorlóorvosán, akit egy szégyenteljes koncepciók perben ítélt el a kommunista rendszer.



A rendezvény elején Müller Ildikó, az Emlékezet Központ igazgatója köszöntötte a megjelenteket. Szatmáry László önkormányzati képviselő beszélt arról, hogy Önkormányzatunk feladatának érezte és érzi Tóth Ilona emlékének ápolását. Ennek fontos állomása volt a fiatalon kivégzett orvostanhallgató szülőházának felújítása. A képviselő felidézte a szülőház felújításának, a látogatóközpont megszületésének folyamatát. Egyben hangsúlyozta, hogy az Önkormányzat minden történelmi tragédiára egyformán tekint, legyen szó a holokausztról vagy éppen a kommunista rendszer, és az 1956 utáni megtorlás áldozatairól.

Ezt követően dr. Szakolczai Attila történész tartotta meg előadását. A szakértő szerint ugyan Tóth Ilona nem volt a forradalom kiemelkedő alakja, mint egy katonai vezető vagy politikus, de erkölcsi tartása ma is példaként állhat minden magyar ember előtt. A



történész – aki *Gyilkosság különös kegyetlenséggel* címen írt könyvet a témáról – úgy véli, szilárd bizonyítékok támasztják alá Tóth Ilona ártatlanságát, és azt, hogy az egykori orvostanhallgató végig hű maradt elveihez és a hippokratészi eskühöz.

Az előadás után Petrovics Sándor, a Tóth Ilona Szülőházáért Alapítvány kuratóriumának elnöke rövid főhajtásra kérte a megjelenteket, és a közelmúltban elhunyt Wittner Máriáról is megemlékezett, aki szintén tagja volt az Alapítványnak. Petrovics Sándor köszönetet mondott mindenkinek, aki munkájával segítette az Emlékház létrejöttét. Emellett felhívta a figyelmet a Tóth Ilona életét bemutató rövid dokumentumfilmre, mely *Ártatlan vagyok – Tóth Ilona pere* címmel a legnépszerűbb videómegosztón is megtekinthető.

Dr. Kratofil Ottóné szavatai már hagyományosnak mondhatók kerületi rendezvényeinken, aki most is



Szatmáry László



Dr. Szakolczai Attila



Petrovics Sándor

verscsokorral tisztelgett a hősök előtt. Az emlékezők végül mécseseket helyeztek el az Emlékház melletti kopjafánál. A rendezvényt az 1956-os szabadságharcos, Égi Pál is megtisztelte jelenlétével.

GUETH ÁDÁM

Kitüntették kerületünk űrprofesszorát

Schuminszky Nándor közismert személy Kertvárosunkban. Amit ő nem tud az űrhajózásról és űrkutatásról, az vagy nincs, vagy lényegtelen. Kerületünk sajtótermékeiben már sokszor olvashattunk róla, és előadásait is sokan láthatták, amelyekben nem közismert, igazi közönségvonzó érdekességeket, sőt olyan történeteket is megoszt a hallgatósággal, amelyek nemrég még titkosítva voltak. A valaha repült asztronauták közül néhányat személyesen ismer, akik között amerikaiak és szovjetek is vannak. Lakásában megtalálható minden olyan űrrakéta makettje, amely valaha embert szállított. Hihetetlen mennyiségű fotó és katalogizált szakirodalom van a birtokában, amelyek között vannak olyanok is, amelyeket – fogalmazzunk finoman úgy – kalandos úton tudott megszerezni. Sok évtizedes tevékenységét most magas kitüntetéssel ismerték el.

A külgazdasági és külügyminiszter által adományozható Bay Zoltán-díjat és a Magyar Űrkutatásért Érdemérmet a miniszter nevében Sztáray Péter biztonsgápolitikáért és energiabiztonsá-



Schuminszky Nándor, Sztáray Péter és dr. Ferencz Orsolya

gért felelős államtitkár adta át Schuminszky Nándornak. Az államtitkár megnyitóbeszédében kitért arra, hogy a világűr – mint szuverenitásunk biztosításának megkerülhetetlen eleme – stratégiai jelentőségű terület, melyben Magyarország számít az űrkutatási szakemberek munkájára. Hangsúlyozta továbbá a Külgazdasági és Külügyminisztérium meghatározó szerepét a hazai űrkutatás, űrpolitika alakításában.

A díjátadón részt vett dr. Ferencz Orsolya űrkutatásért felelős miniszteri biztos, aki beszédében a díjazott szakmai munkásságát, érdemeit méltatta.

A Bay Zoltánról, a XX. század nemzetközi híré magyar fizikusáról, feltalálóról elnevezett díjat 2020 óta a külgazdasági és külügyminiszter adományozza az űrkutatás érdekében végzett kimagasló tevékenységért. A Magyar Űrkutatásért Emlékérem pedig az űrkutatás területén kimagaslóan eredményes szakmai munka elismerésére adományozható.

M.T.

(Forrás: Külgazdasági és Külügyminisztérium)

Ismét egy örökifjú 90 éves hölgyet köszöntött Kovács Péter polgármester, amikor felkereste **VILLÁNYINÉ DR. FÁBIÁN KATALINT**, hogy kifejezze születésnapjének jókívánságait, és átadja a miniszterelnök írásos üdvözlését.

Kati néni a felvidéki Léván született. Amikor Lévát Csehországhoz csatolták, jött a hírhedt lakosságcsere, és őket is kitelepítették Magyarországra. Így egyetemi tanulmányait már Budapesten végezte. Szerzett egy közgazdász diplomát a Közgazdaságtudományi Egyetemen, és egy tanárit az Eötvös Lóránd Tudományegyetemen is. Először tanárként próbált elhelyezkedni, de nem kapott állást, így átmenetileg a FÜSZÉRT-nél kezdett dolgozni, ahol négy évet töltött. Utána azonban már a Vas utcai Közgazdasági Technikumban tanárként dolgozhatott, ahol először igazgató-helyettes, majd igazgató lett. Majd mielőtt nyugdíjba ment, volt még egy harmadik munkahelye is.



1962-ben kötött házasságot, amelyből egy fiúgyermek született. A házasság azonban elég gyorsan felbomlott.

Elég aktív életet él, gond nélkül ellátja magát, de ha esetleg segítségre lenne szüksége fia, és menyje kéznél vannak. Kedvenc időtöltései az olvasás, tévénézés, keresztretjévenyfejtés és telefonálgatás, de azért itt-ott még a kerten is ott van a keze nyoma.

Úgy gondolja, a hosszú élet titka a nyugalom, a stresszmentes élet. Isten éltesse őt még nagyon sokáig!



Tiszta udvar, rendes ház

"Tiszta udvar, rendes ház"
"Legotthonosabb lépcsőház"
"Legszebb utca"
elismerő címekre pályázat

Pályázási időszak:
2024. április 15. – augusztus 15.

Pályázat leadása:

- személyesen: Budapest XVI. kerületi Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Iroda
(1163 Budapest, Havashalom utca 43. fszt. 8.)
- postai úton: Budapest XVI. kerületi Polgármesteri Hivatal Polgármesteri Iroda
(1163 Budapest, Havashalom utca 43.)
- elektronikus úton: kabinet@bp16.hu e-mail-címen (pdf., jpg.)

További információkat és a jelentkezési lapot megtalálják a www.bp16.hu honlapon.

Minden részletre kiterjedő tájékoztatás olvasható itt: bp16.hu/hirek/palyazati-felhivasok



Ó-ió-ció-áció...

Befejeződött a 2023/24-es tanév. Elhangzottak az ünnepi beszédek, amelyek közül a Herman Ottó Általános Iskola végzős tanulója, Czuczor-Gidai Zsófia, a magyar irodalom nagy kedvelője, a színészet felé is vonzó kiváló versmondója, több díj tulajdonosa, egy életkorát meghazudtolóan személyes, érzelmgazdag búcsúbeszédet írt. Köszönjük el az ő írásával a befejeződött tanévtől!

Kedves Tanáraink, Iskolatársaim!

Kedves Szülők, Meghívott Vendégeink!

Kissé nagy ez a tömeg és mégse érti senki, hogy mi mit érzünk most legbelül, mi magunk se. A szavak is tökéletlenek, és nem tudják elmondani mindazt, ami bennünk kavarg.

Mostanában egyre gyakrabban jut eszembe, hogy valószínűleg valami varázslat lehet a dologban. Igen, ez az egyetlen megoldás. Másként, hogyan lehetne, hogy 8 hosszú év, számtalan hónap, felfoghatatlanul sok óra és néhány órákózi szünet egy szempillantás alatt véget ért. Az élmények egyetlen perccé sűrűsödtek, furcsa, de mindenképpen érdekes, hosszú és mégis rövid perccé, melyben annyi minden megfér egymás mellett: a hétfő reggelek álmos hangulatától a pénteki napok véget érni nem akaró hosszú óráin keresztül az otthon töltött nyári estékig. Amiről valójában beszélni szeretnénk az az, hogy mi maradt meg nekünk..

Einstein óta jól tudjuk, hogy az idő relatív, hiszen hossza soha nem az átélés sebességétől függ, hanem az átélt élmények minőségétől. Az általános iskola számunkra azzá a helyé vált, ahol a legtöbbet neveltünk, ahol egy olyan társaság részeivé váltunk, ahol szeretnénk lenni, amit hiányolni fogunk. Még ha nem is mindannyian valljuk be. Egy nagyon összeszokott csapatá váltunk és annyi közös történetünk lett ez idő alatt, hogy hirtelen össze se tudnánk számolni őket. Lehet, hogy nem mindet értékelték annyira tanáraink, mint mi magunk, de azért, ha visszatekintünk az osztályteremben naponta elvett és pótolni növekvő labdaszám azért vicces volt. Nem feledjük azokat a tanórákat sem ahol együtt beszélgettünk tanárainkkal, tulajdonképpen bármiről, legyen az a mi életünk, egy érdekes téma, némi tanács vagy rengeteg saját történetük, végül min-

dig jobban éreztük magunkat, s egyre jobban kötődöttünk tanárainkhoz

Megmaradt sok kellemes és olykor kellemetlen emlék: színek, szagok, ízek, arcok, emberek. Emberek, akiknek hálával, köszönettel tartozunk: apák, anyák, nagyszülők, testvérek, barátok és végül, de nem utolsó sorban a tanárok. Mindenkinek, aki valamit adott, aki azért dolgozott, izgult, aggódott, bosszankodott, hogy emberekké válhassunk. Olyanná, aki érdemes arra, hogy bosszankodjanak rajta, hogy aggódjanak érte, és hogy szeressék. Ezek a percek arra valók, hogy visszaemlékezzünk és megfogalmazzuk a köszönetnyilvánítás szavait, hogy minden tanító, bátorító szót, vigasztaló ölelést, mindent, amit kaptunk, megköszönhessünk

Kedves Igazgatónő, Tanítóink, Tanáraink, Szüleink!

Önöknek mondok köszönetet először magam és nyolcadik osztályos társaim nevében. Önöknek, akik kézen fogtak bennünket, és megtanították, hogyan kell padban ülni és figyelni, akik nagy türelemmel és odaadással vezettek be bennünket az új ismeretek rejteteibe. Fáradásaik során egyre többet s többet merítettünk a tudás kútjából, egyre magasabbra raktuk a tudomány várát. Igaz, építés közben egy-egy téglát leest a rossz feleleteket, dolgozókat jelezve, de ilyenkor Önök mindig készek voltak segítségünkre sietni, hogy az építményünkön esett csorbát helyrehozzuk. Ahogy várunkat építettük, közben magunk is felcseperedtünk. Már nem a félénk, hanem olykor a féktelen gyermek kezét kellett fogniuk, s ezért sokszor nem köszönetet kaptak tőlünk, hanem vállrándítást, szájhúzogatót. Maradjanak meg emlékeztetőnkben a szép, a kellemesen együtt töltött

tanórák, a kirándulások, az együtt átízgult versenyek emlékei, élményei. Nem lehet elég egy egyszerű köszönöm, vagy, hogy hálás vagyok, ezeknél sokkal szebb szavakra lenne szükség, de hogy mit szeretnénk megköszönni?

Apa, neked azt, hogy mindig megnevetettél, Anya, neked azt, hogy sohasem kétkedtetél bennem.

De ezen kívül ezernyi apró mozdulatot, mosolyt, ezernyi kézfogást, ölelést, amelyek nélkül nem állhatnánk most itt.

Az elmúlt néhány évben rengeteget tanulunk és ez nem csak könyvekből. Sokat tanulunk el a felnőttektől az élet dolgairól. Nagy erőpróba áll előttünk, melyben szükségünk lesz szüleink, hozzátartozóink, barátaink támogatására.

Most pedig a hetedikesekhez szeretnék szólni. Kívánom, teljesüljenek vágyaitok, váljanak valóra álmaitok. Töltsétek hasznosan és eseménydúsán a még itt töltendő időtöket! Nagyon szépen köszönjük nektek, hogy ünnepi díszbe öltöztették kis osztályunkat, hogy vállainkon büszkén viselhetjük tarisznyainkat. Sosem fogunk benneteket elfelejteni. Sok sikert kívánunk az elkövetkezendő évekhez!

Most éppen barátainkba kapaszkodunk, és noha izgatott, de mégis fájó szívvel vesszük észre azt, hogy szárnyaink már tovább repítenének az álmaink felé. Mégis egy kicsikét jó volt visszaszállnunk a múltba, hogy megbizonyosodjunk arról, csak a jót visszük tovább magunkkal.

Ez most a dolgunk. Szeretni mindazt, amit a mával lezárunk.

A Kalkuttai Teréz anya által megfogalmazott gondolatsort visszük magunkkal útra-valóként:

„Az élet egyetlen esély – vedd komolyan, Az élet szépség – csodáld meg, az élet boldogság – ízeleld meg, az élet álmom – tedd valósággá, az élet kihívás – fogadd el, az élet kötelesség – teljesítsd, az élet játék – játszd, az élet érték – vigyázz rá, az élet vagyon – használd fel, az élet szeretet – add át magad, az élet titok – fejtse meg, az élet szomorúság – győzd le, az élet dal – énekeled, az élet küzdelem – harcold meg, az élet kaland – vállald, az élet jutalom – érdemeld ki, az élet élet – éljed!”

Kedves Szüleink, Tanáraink, Barátaink és Diáktársaink, KÖSZÖNJÜK, HOGY VAGYTOK!

Dínó-tábor a könyvtárban

A dinoszauroszké és az egzotikus tájakké volt a főszerep a sashalmi Szabó Ervin Könyvtár napközis táborában június 24-26 között. A tábor szervezője, a könyvtár munkatársa, Muntyán Barbara már sok éve igyekszik változatos tematikus táborok segítségével közelebb hozni az olvasást és az irodalmat a legkisebbekhez. Ezalkalommal Berg Judit történeteinek segítségével tizenkét gyermek tehetett izgalmas képze-

letbeli utazást a múltba, miközben játékos foglalkozásokon vettek részt. A táborba el látogatott Kőszeghy Csilla, aki a meséket illusztrálta, és izgalmas adalékokat osztott meg a figurák megalkotásáról. A történeteket – melyek az Unicef felkérésére születtek – egyelőre nem könyvformában adták ki, hanem gyermekeknek szánt foglalkozásokon mutatják be őket. Triko és Nyamm a két kis dínó segítségével a tábor résztvevői olyan távoli világokba tehettek látogatást, mint Brazília, Mozambik, Elefántcsontpart vagy India.

Muntyán Barbara beszámolója alapján:
GUETH ÁDÁM



Ismét a Grundon a Pál utcai fiúk (lányok, asszonyok, gyerekek)

Péter-Pál napján rendezték meg Kossuth Mihály ötletgazda vezetésével, és számos utcabeli közreműködésével a II. Pál Utca Bált a rákosszentmihályi Pál utca Szilas-patak felőli végén található Grundon (az Önkormányzat üres telke), valamint a Grund előtti utcaszakaszon, a megfelelő engedélyek birtokában. Lapunkat Kossuth Mihály tájékoztatta a történetekről.

A tervezés már hónapokkal korábban elkezdődött, a bált megelőző napon pedig már a konkrét kétézer munka is beindult.

A helyszínre kellett szállítanunk a Néri Szent Fülöp Katolikus Általános Iskola által térítésmentesen felajánlott mobil szabadtéri színpadot, és négy teljes garnitúra sörpadot, egy szomszédos utcában lakó családtól kapott padokat, és egy széles sörasztalt, amelyen később a sörcsapolás és a „Pál Utca” megálmodott gintonikja készült. Elhoztunk még az Ikarus Sportcentrumból két focikaput és további padokat az Árpádföldi Szent Anna templom plébániájáról és árpádföldi baráti családtól.

A bál napján reggel 8 óra körül megkezdődött a helyszín berendezése. A rendezvényhez a Grundhoz közeli szomszédok biztosították az elektromos áramot, és egy hosszú, zárható végű slagon a vizet. Az utánfutók folyamatosan szállították a további asztalokat, székeket, focikapukat, pingpongasztalt, valamint sokféle játék is érkezett meg, és a bográcsozáshoz szükséges kellékek is a helyükre kerültek.

Reggel 9-kor fellobbant a tűz a bogrács alatt, és elkezdtek szállingózni a vendégek, kezükben üdítőitalokkal és saját készítésű süteményekkel. A Sarkad Udvar jóvoltából már kora délelőttől elkezdődött az agyagos foglalkozás, elindult a kézműveskedés. Pál utcai házikók készültek az agyagos kis kezek alatt.

Megindultak a sportos játékok is, grundfoci, ping-pong, möllky, miközben rotyogott az ebédre szánt paprikás krumpli, és az árnyékos asztalok körül folyt a beszélgetés, meg minden más, ami pohárba volt tölthető. Délre egy lelkes szomszédasszony kékikocsin toltta ki a Grundra a fia által fogott halakból készített finom magyaros halászlévet, és ezzel a felvonással megkezdődött a hosszan tartó ebédelés. Asztalra került még a helyszínen készült paprikáskrumpli, valamint nyúlporkölt fehér kenyérrel és koviubival, továbbá indiai vegán csicseriborsós curry. Később begördült a Grund elé egy kínai család is, valódi kínai fogásokkal. Majd délutánra érkezett egy nagy lábas lecsó, és az utcabeli vietnámi család frissen sült tavaszi tekerccsel kínált körbe mindenkit.

Délután megérkezett kerületünk közismert sörfőzdéje is, akik saját, nyári kézműves söreiket hozták ki a fesztiválhangulat fenntartása céljából. Kuriózumként kínálták saját komlózott kézműves ginjüket is, amelyből egy „őspálutcai” fiatalember varázsolt gin tonik költeményeket friss gyümölcsök, fűszerek, zöldfűszerek értő és ihletett adagolásával. Igazi fénypont volt a Pál Utcának dedikált „Taste Of Paul Street” gintonik.

Ugyancsak dél körül a gyermekek és a gyermeki lelkiület megőrző felnőttek nagy örömeire újabb stand nyílt a Grundon, megérkezett a szomszédos Gusztáv utcából arcfestő művésznőnk. Hamar színes virágfüzerek kacsaringóztak, mesebeli figurák virítottak a mosolygós orcákon, karokon, lábakon. Az utcában lévő kínai budd-



hista templom mester-nője is örök gyermeki mosoly kíséretében próbálta ki a gyerekjátékokat, és ült neki a kézműves foglalkozásnak. Természetesen az ő arcán is a művésznőnk által festett színes virágok ragyogtak.

Délután 4-től az utca

közepén megkezdődött a II. Pál Utca Bálra már visszatérőként érkező Mirákulum Amatőr Színkör előadása *Nosztalgia Kávéház* címmel. A színdarab egy kávéházi történettel keretezve sok-sok nagyszerű régi magyar slágert vonultatott fel egy énekes-táncos, tréfásan kedélyes előadásban az 1920-as, 30-as évek zenéiből. A közönség együtt énekelt a mókázó színészekkel, hogy *Fogj egy sétatáncot, és légy vidám, Jaj, de jó a habos sütemény, Legyen a Horvát-kertben Budán, Lesz maga jusz is az enyém vagy hogy Éjjel az omnibusz tetején...* Az utolsó, *Az én rózsám vasutas, vasutas, vasutas* nótára beállt a közönség is táncolni, vonatozni a színészekkel az utca teljes szélétében és hosszában.

Délután 5 óra tájban települt ki egy Pál utcai család saját készítésű állványos sütő alkalmatosságával krumplis lángost sütni. Az 50-60 darab lángosnak örült sikere volt. De sorban állás keletkezett a sörös és gintonikos pult előtt is. Egy másik ifjú Pál utcai család pedig egy retro dubaji gofrisütőben sütogetett gofrikat az édességek kedvelőinek. A sok finom hozott házi sütemény, pite, pogácsa és gyümölcs mellett egy nyugdíjas házaspár elhozta a házi vattacukorgyártó gépét, és nagy vattacukor pamacsokat készítettek szintén nagy sikerrel.

Este 6 óra körül megkezdődött a nagyszínpad összerakása és berendezése. Az Énidő zenekar esti koncertjén minőségi blues és rockzenei feldolgozásokat, valamint kitűnő saját számokat adtak elő az est folyamán. A színpad előtt a mind jobban felpezsdülő hangulatban csúcsra pörgött a buli és a tánc. Az együttes végül 2 és fél órás fenomenális koncertet adott úgy, hogy még a Pál utca János utca felőli végén, sőt, még azon túl is tisztán lehetett hallani a muzsikát és a szöveget.

Éjjel negyed 12-kor kezdtük meg az elpakolást, amiben szerencsére sokan segítettek. Valódi közösségi és közösségformáló ünnepnap volt a II. Pál Utca Bál is, amit az utca közössége, a szomszédos utcabeliek és a társtelepülésen lakók, valamint jó barátai és ismerőseik hoztak össze pusztán a saját helyi erőforrásaikat mozgósítva.

Éljen a Pál utca közössége és az ünnepbe bekapcsolódó szomszédok, barátok, támogatók!

KOSSUTH MIHÁLY, egy Pál utcai fiú a Grundról

Ismerkedés a halakkal



- Az Önkormányzat a Kertvárosi Horgász Egyesülettel szerződést kötött, amelyben az áll, hogy ha a János utcai napközis tábor lakóinak foglalkozásokat tartanak, bérleti díj nélkül megkapjuk a tóparti halórházat.

- **MILYEN PROGRAMMAL VÁRTÁTK A GYEREKEKET?**

- Három állomással készültünk, amelyek mindegyike új ismeretek megszerzésére adott lehetőséget a tóval és lakóival, valamint a horgászattal kapcsolatban.

Az elsónél célba dobás volt a feladat, am ezúttal nem egy céltáblát kellett eltalálni, hanem horgászbottal a kézben, némi előre hátra lengetés után a damiljára kötött horgászóloommal kellett egy dézsába betárolni. A másik állomáson egy tesztlapot kellett kitölteni, ahol előny volt a halak, és a vízparti élet ismerete. A harmadik feladathoz a szervezők a gát mentén hat féle, a Naplás-tóban is megtalálható hal fotóját rejtették a part menti nád közé. A halak nevét kellett tudni, amelyekről rövid ismertetőt is tartottunk a gyerekeknek. Végül az itt

szerzett tapasztalatok és új ismeretek is felkerültek a tesztlapokra, és a játék nyertesek értékes ajándékokat kaptak. Így talált gazdára három horgászbott teljes felszereléssel, amelyet a táborzárásakor vehettek át újdonsült a tulajdonosaik.

A szép, napos idő, a nyugalmat árasztó víztükör, amelyre a leereszkedő vadkacsák hosszú barázdákat húztak, és a számos kicsinyet vezető tőkésréce mama - tőkésréce a vadkacsák kissé tudományosabb elnevezése - bizonyára a szép emlékek közé kerülnek majd a táborozók nyári élményei között.

M.T.

Két turnusban 45-45 gyermek érkezett július 5-én a Szentmihályi Kulturális Központban működő napközis táborból a Naplás-tó partjára, ahol a Kertvárosi Horgász Egyesület munkatársai várták őket. A részletekről Bácsi Gergelyt, az Egyesület elnökét kérdeztük.



Nyelvvizsga sikerek a XVI. Kerületi Móra Ferenc Általános Iskolában

Iskolánk Pedagógiai programjában kiemelt szerepet kap az angol nyelv oktatása. A 2020. évi Nemzeti Alaptanterv lehetővé tette, hogy az idegen nyelv oktatását már az első évfolyamon elkezdhesük. A 4. évfolyam végén diákjaink egy szintfelmérő megírása után kerülhetnek az emelt szintű csoportba, amelyben az 5. évfolyamtól kezdve heti öt órában tanulhatnak angol és német nyelvet.

A jelenleg hatályos NAT-hoz illeszkedő Kerettanterv előírása alapján az általános iskola 8. évfolyamának végére elvárás a KER (Közös Európai Referencia-keret) szerinti A2 nyelvi szint, mely alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák

alkalmazását jelenti. Iskolánk azonban túlszárnyalta ezeket az előírásokat. Az idei tanévben nyolc tanulónk tett angol nyelv-

ből középfokú nyelvvizsgát. Heten sikeres komplex B2, egy diák pedig sikeres B2 szóbeli nyelvvizsgát teljesített.

Ennek a szép eredménynek az eléréséhez hatékony segítséget nyújtott Rádai Péter tanár úr, az Euroexam International tréner, aki két alkalommal is eljött hozzánk, és hasznos „top tippeket” adott az írásbeli és szóbeli nyelvvizsgára készülő diákoknak.

Köszönetet érdemelnek a szülők is, akik támogatják, segítették munkánkat.

Célunk, hogy diákjaink az elkövetkezendő tanévekben is hasonlóan színvonalas nyelvoktatásban részesüljenek.

A diákokat Radóné Szalai Anikó angol nyelv-tanár, Euroexam szóbeli vizsgáztató készítette fel.

MÓRA FERENC
ÁLTALÁNOS ISKOLA



Varga-betű

Dr. Varga János és a betűk az elmúlt néhány évtizedben mindig is jó viszonyban voltak. Cinkota egyik legnépszerűbb háziorvosa nem csak egészségügyi tanácsokat írt különböző kerületi sajtótermékekbe, de legalább húsz éve – egyéb irodalmi megnyilvánulásai mellett – állandó szerzője az Irodalmi Rádióknak is. A közelmúltban megjelent egy újabb kötete. Erről és írói munkásságáról ejtettünk néhány szót a népszerű Varga doktorral.

– AZ IRODALMI RÁDIÓ RENDSZERESEN HIRDET PÁLYÁZATOKAT. ÖN AZ IRODALOM MELYIK ÁGÁBAN VESZ RÉSZT A PÁLYÁZATOKON?

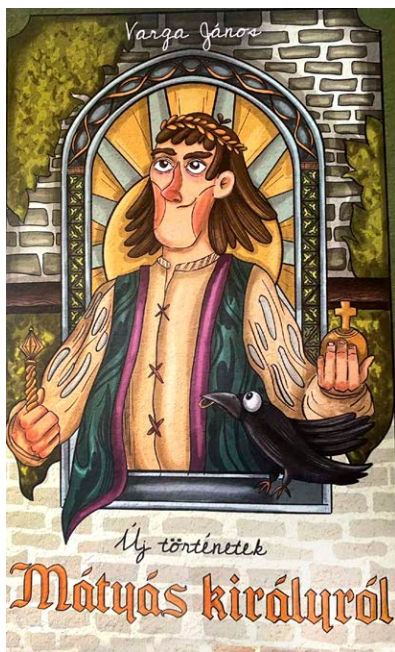
– Többféle műfajban is jelen vagyok, és néha egy-egy kimagasló eredményt is elkönnyvelhetek. Novellabírádságokat is szoktak hirdetni, és néhány évvel ezelőtt megnyertem az országos novellapályázatot. Kaptam érte egy szép serleget, és elmondhattam magamról, hogy abban az évben én lettem az Irodalmi Rádió novellabírója. A főszerkesztő azt mondta nekem, úgy érzi, hogy bennem megvan a képesség egy olyan hosszú novella megírására is, amelyet már akár regénynek is nevezhetünk. Próbáljak meg ilyet írni! A témán nem kellett sokat gondolkodnom, kedvemem Mátyás király, és ebben a témakörben korábban már megjelent 4-5 írásom. Rögtön hozzátesszem, ezek nem kutatómunka eredményeként létrejött, történelmileg hiteles, hanem elképzelt történetek. Afféle „így is történhetett volna” sztorik. Lehet, hogy egy Mátyás-kutató, ha a kezébe kerül egy-egy ilyen írásom, fontolgatja, hogy leugrik a Taigetoszról, de remélem, nem teszi meg, hiszen az én célom az alkotói szabadság jogán a szóraoztatás.

– HOGYAN KÉPZELJÜNK EL EGY ILYEN MŰVET?

– Valós, egykor valóban létezett szereplőket mozgatok az írásaimban, de elképzelt helyzetekben. Például megpróbálok elképzelni, mit csinálna Mátyás király, ha kirabolná az aranybányáját, mi történne, ha az édesanyjának a pápa által küldött, gyémántokkal kirakott imakönyvet út közben ellopnák, ki mit cselekedne ezekben a helyzetekben. Van két állandó hősöm. Henrik, Mátyás Fekete Seregének egyik alvezére, Johann pedig egy erdélyi származású fiú, akinek a szüleit megölték a törökök, de a király közelébe sodorta a sors, aki felismerve különleges szellemi képességeit, felemelte őt. E két hős, meg egy cseh bandita munkálkodik ebben az *Új történetek Mátyás királyról* című, nemrég megjelent ifjúsági kalandregényemben.

– TÖBBET NE ÁRULJUNK EL A CSELEKMÉNYRŐL, CSUPÁN ANNYIT, HOGY A KÖTETBEN KÉT TÖRTÉNET OLVASHATÓ. HA VALAKI KÉZBE SZERETNÉ VENNI, HOL JUTHAT HOZZÁ?

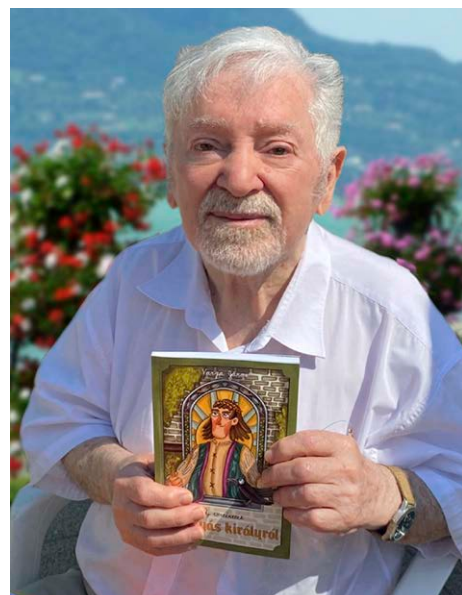
– Az általam nagyon tisztelt Zsoldos Árpád, az Irodalmi Rádió tulajdonos főszerkesztője és társa Adrienn, abból a feltételezésből indul ki, hogy sokaknak lehet a fiókjukban mások számára is ér-



dekes írásművük, de valamiért nem szánják rá magukat, hogy megpróbálják kiadni. Ők azonban pályázataikkal előcsalogatják a fiókokból ezeket a műveket, és ha kiadásra alkalmasnak ítélik, hozzásegítik az írókat a megjelentetéséhez. Az én könyvemet is eljuttatták az összes Libri könyvesboltba és a Könyvruházba. A cinkotaiak azonban közelebb is hozzájuthatnak. Megvásárolhatják a Vidámvásár út 71./b szám alatt található drogériában.

A 84 éves Varga János doktor úrnak jó egészséget és további irodalmi sikereket kívánunk!

MÉSZÁROS TIBOR



ÁLLÁSPÁLYÁZAT
Budapest XVI. kerületi Polgármesteri Hivatal
HAGYATÉKI ÜGYINTÉZŐ
munkakör betöltésére

A közszolgálati jogviszony időtartama: Határozatlan idejű közszolgálati jogviszony, hat hónap próbaidővel.

A közszolgálati tisztviselők képesítési előírásairól szóló 29/2012. (III.7.) Korm.rendelet alapján a **munkakör betöltője által ellátandó feladatkör:**

1. számú melléklet 14. pont Hatósági feladatkör I. besorolási osztályban.

A munkakör betölthetőségének időpontja: 2024. augusztus 19.
A pályázat benyújtási határideje: 2024. július 31.

A jelentkezés benyújtásának módja:

Elektronikus úton:

Tóth Valéria és Koczás Eleonóra humánpolitikai referensek részére a joka@bp16.hu és a koczaseleonora@bp16.hu e-mail címen, a benyújtandó iratokkal együtt.

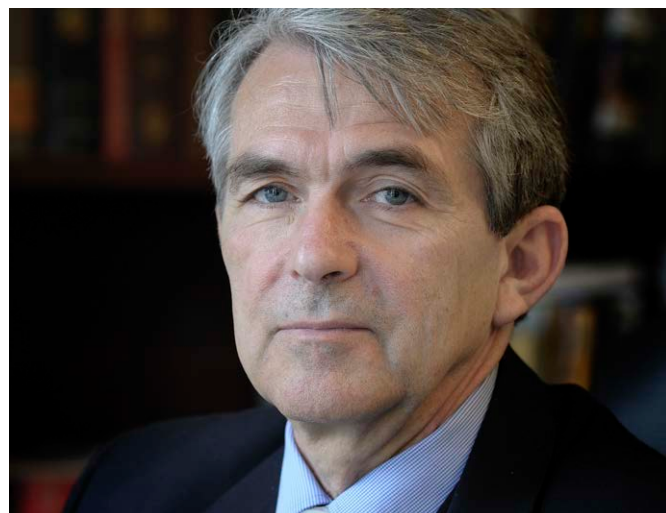
A munkakörhöz tartozó főbb tevékenységi körökről, a jogállásról, az illetményről és juttatásokról, a jelentkezési feltételekről, az elvárt kompetenciákról, valamint a jelentkezéshez benyújtandó iratokról, igazolásokról **minden részletre kiterjedő tájékoztatás olvasható az Önkormányzat honlapján, a bp16.hu/hirek/allas oldalra kattintva.**

A munkakörrel kapcsolatos további információt Kavaleczné dr. Komolai Edina Igazgatási és Ügyfélszolgálati Irodavezető nyújt, a 06-1/40-11-515-ös telefonszámon, vagy a komolaiedina@bp16.hu email címen.

„Ha elvárjuk, hogy a szomszédaink tiszteljék a mi kultúránkat, az első lépés, hogy mi is értsük meg a szomszádaink önérzetét és büszkeségét.”

Interjú Nikowitz Oszkár

Séta érettségi előtt ZOMBORTÓL UDVARHELYIG (meg vissza!) címmel nemrég jelent meg egy könyv a Fekete Sas Kiadónál. 75 éves szerzője kerületünk lakója, aki az élet számos területén kipróbálta magát: volt szinkronramaturg, tanár, fordító, diplomata, belgrádi nagykövet. Könyve – nem csak saját állítása szerint – páratlan kordokumentum és kultúrtörténeti értékmentés: két 18 éves zombori fiú útinaplója, akik 1877-ben az érettségi előtti vakációjuk alatt elgyalogolnak Erdélybe. 50 nap alatt megtesznek közel 1500 kilométert. Úti beszámolójuk, rajzaik és pecsételt dokumentumaik jó másfélszáz év lappangás után most Nikowitz Oszkár jóvoltából látnak először napvilágot.



– ARRA KÉREM, MONDJA EL NEKÜNK, HOGY VEZETETT AZ A KANYARGÓS ÉLETPÁLYA EHHEZ A KÖNYVHÖZ!

– Eredetileg latin tanár volnék, klasszika filológiát és történelmet tanultam az egyetemen. Később az élő nyelvek felé orientálódtam, és ha ma a nevem valakinek ismerősen cseng, akkor biztosan ilyen kapcsolatban: „magyar szöveg Nikowitz Oszkár”. Jó húsz-harminc évig ugyanis filmeket fordítottam (például a *Keresztapa* trilógia, a jugoszláv „*Surda* sorozat”, vagy a *Macska-jaj*), és ezek végén gyakran ezzel a mondattal végződött a magyar szinkron stáblistája. Közben lassan a filmvilágból elegendő lett, és váltottam: kipróbáltam a tanárkodást, a szabadúszó fordító pályát, majd a rendszerváltás után lehetőség nyílt arra, hogy diplomáciai pályára lépjek. Végül aztán ennek a fordulatnak köszönhettem, hogy a kezembe került az a bizonyos napló.

– MONDANA ARRÓL VALAMIT, HOGY HOGYAN KERÜLT A DIPLOMÁCIA VILÁGÁBA?

– A rendszerváltás után alaposan kicserélődött a köztisztviselői gárda, és sokfelé kerestek új embereket, így a Határon Túli Magyarok Hivatalában, majd a Külügyminisztériumban is. A szerb-horvát nyelvtudásom, plusz az addig felépített kulturális kapcsolataim révén Balkán-szakértőként tekintettek rám, és ilyen minőségemben kerültem ki Brüsszelbe, a NATO mellett működő magyar nagykövetségre. Itt baráti kapcsolatba kerültem sok emigráns magyarral, többek között egy életvidám idős pilótával, aki – amikor szóba került, hogy én is bácskai származású vagyok – elmesélte, hogy a nagyapja zombori, és tizennyolc éves korában elgyalogolt Erdélybe. Átadta nekem a naplója fénymásolatát, és amikor elolvastam, azonnal úgy éreztem, hogy ezt a széles magyar olvasóközönségnek is érdemes megismernie.

– MI FOGTA MEG EBBEN A NAPLÓBAN?

– Egy majdnem másfélszáz éves esemény rögzítése olyan kordokumentumokat tartalmaz, amelyek előtt ma elképedve állunk. A legbizarrabb maga az eredeti ötlet, az, ami a korban még szinte nem is létezik: az ismeretszerző turistáskodás. Mai

fogalmaink szerint örültség: nincsenek járművek, de még kövezett utak is alig, nincs kommunikáció, nincs booking.com, nincs állandóan nyitvatartó bolt, nincs turistairoda, nincs másfél kilós iglu-sátor izolálással, csak készpénz a zsebben, amire vigyázni kell (visznek pisztolyt rablók ellen!). Nincs útikönyv, GPS (csak iránytűjük van), nincs fényképezőgép, de Donoszlovits Vilmos (ez a naplóíró bunyevác fiú neve!) lerajzolja a látnivalókat (12 meglepően jó rajza mellé, ahol lehetett, én odatettem az épületek mai fényképeit).

Mi van mindezek helyett? Van bizalom az emberek között, ajánlólevél plébánosoknak, jegyzőknek, hogy érkezik egy maturandus, aki méltó a bizalmukra. Jóságú emberek, akik szállást, ételmet, bort, pipadohányt!, sőt néha pénzt is adnak nekik.

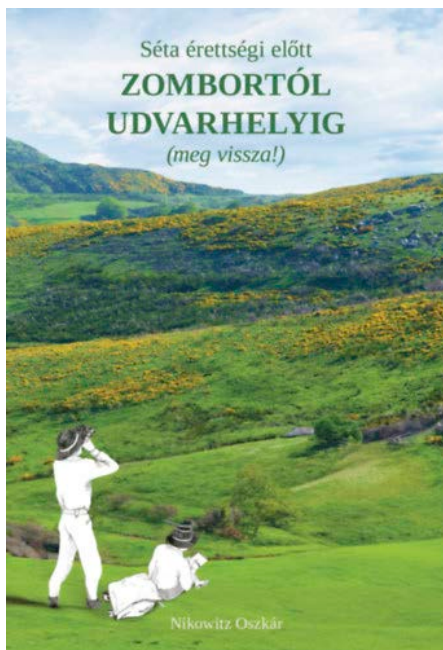
– HOGYAN ÉPÜL FEL EZ A KÖNYV? HOGYAN TESZI ÉRTELMEZHETŐVÉ A LEÍRTAKAT A MA EMBERE SZÁMÁRA?

– Egy kicsit archaizáló, de mégis jól olvasható betűtípussal tettük közzé az eredeti napló szövegét, amelynek nyelvezete már nem áll annyira távol a miénktől. Annak ellenére, hogy már Petőfi és Jókai nyelve is gond nélkül olvasható ma, a korabeli nyelvi sajátosságok mégis sok jegyzetet követelnek. Tulajdonképpen minden, ami a naplóban le van írva igényli a történelmi, kultúrtörténeti kommentárt: a kor történelmi háttér, a közszellem, a közbeszéd, a társadalmi háttér. Az én feladatomban a könyv második felében kezdődik: térképekkel, kommentárral, jegyzetekkel és magyarázattal

látom el a leírtakat, javítom és magyarázom a tévedéseket, és igen gyakran helyre kell tennem a sommás, kamaszosan általánosító, igazságtalan vagy sértő véleményeket, amelyeket ez a két, egyébként nagyon szimpatikus, 48-as, petőfisen lelkes fiú bőségesen hangoztat, főleg a románok rovására. A naplóban csak annyi lábjegyzetet adunk, amennyi a folyamatos olvasáshoz szükséges.

– VOLT VALAMILYEN KALANDBAN RÉSZÜK AZ ÚTJUK SORÁN? KERÜLTEK ESETLEG KIFEJEZETLEN VESZÉLYES HELYZETEKBE?

– Igen, nagy lélekjelenlétet tanúsítva átélnek egy rablási kísér-





Erzsébetligeti Színház

NYÁRI
NYITVATARTÁS

JÚLIUS 15. - AUGUSZTUS 11.
LÁTOGATÓK ELŐTT ZÁRVA.

AUGUSZTUS 12-18.
NYÁRI FOGLALKOZTATÓK, bejárat a Harmónia terasz felől.

AUGUSZTUS 19-25. ÉS AUGUSZTUS 26-31.
AZ INTÉZMÉNY - ABLAKCSERE MIATT - A SZABADTÉRI
PROGRAMOKON VÁRJA A LÁTOGATÓKAT.

SZABAD (A) TÉR
KERTMOZI • KONCERT • ERZSÉBETLIGET

A felújítás ideje alatt a színház előtti
térben kültéri programokkal (kertmozi, koncertekkel) várjuk Önöket!

Az ingyenes programokról
www.kulturliget.hu oldalunkon tájékozódhat.

letet Erdélyben, de ezt most itt nem fogom részletezni. De az utazásuk egyáltalán nem volt veszélytelen, hiszen Ráday Geon még csak nem sokkal korábban számolta fel az alföldi betyárvilágot, aminek része volt, hogy akár halállal is büntethető az a gazda, aki ismeretlennek szállást ad. A két diáknak tehát szüksége volt egy olyan utazólevélre, amit a helybeli kapitány vagy polgármester bocsát ki, valamint ajánlólevélre is, amit huszonnégy órán belül le kellett pecsételtetniük. A rajzok mellett ez a pecsétgyűjtemény is szerepel a kötetben. A kötelező látamoztatás viszont lehetőséget adott számukra, hogy a házigazdától szállást, ételt, sőt némi pénzt kapjanak.

– TALÁLKOZTAK ESETLEG VALAMILYEN ISMERT EMBERREL ÚTJUK SORÁN?

– Igen. Gyulán az az ember fogadja be őket, akiről ma a könyvtár van elnevezve. Marosvásárhelyen találkoztak Orbán Balázzsal, a legnagyobb székelyel, akinek ekkor már elkészült a *Székelyföld leírása* című könyve, de persze ők azt még nem olvashatták. Nem is tudták kívül találkoztak, csak azt tudták róla, hogy követ, azaz országgyűlési képviselő. Találkoztak több olyan emberrel is, akik részt vettek az 1848-49-es szabadságharcban. Végül Nagyszebenben (az elmegyógyintézetben!) találkoznak egy erdélyi román államférfival, aki 48-ban természetesen a román oldalon politizált, majd az 1859-ben megalakult Románia kultuszminisztere és a bukaresti Akadémia elnöke volt. Vele németül vitatkoznak a dáko-román elméletéről.

– MENNYIRE ÍRTÁK LE PONTOSAN AZOKAT A HELYEKET, AHO L JÁRTAK?

– Többnyire pontos leírásokat adnak és az is látszik, hogy gondosan tervezték meg a programjukat. Ugyanakkor a leírások minősége nagyban függ attól, hogy éppen milyen idegenvezetőjük volt az adott településen. Ahol a kísérőjük felkészült volt, ott ők is pontos és részletes beszámolót írnak, de ez nem

mindenhol teljesült, például Székelyudvarhelyen, és Temesvárott sem.

– EMLÍTETTE, HOGY A ROMÁNOKRÓL IGEN ELŐÍTÉLETESEN BESZÉLNEK A FIÚK. HOGYAN LEHET EZT A VÉLEMÉNYT MA HELYRE TENNI?

– Leszögezem: úriember soha senkinek nem sértheti meg a nemzeti önértékét. Bár mentségeket is kínállok a fiúknak: ez az időszak a dualizmus nagy nemzeti eufóriájának a korszaka, nagyban zajlik a magyarrá válás, az asszimilálódás. A két fiú bunyevác származású, de természetesen erősen magyar érzelműek. Kicsit sérti is őket, hogy Erdélyben azt mondják rájuk, hogy „icsvicsek”. Utazásukat is az a szándék vezérli, hogy tisztelegjenek a 48-49-es bácskai harcokban részt vevő székelyek előtt. Hogy a korszellemet (amit a fiúk is átvesznek) milyen alapos okok, vagy alaptalan előítéletek vezetnek, megpróbálom a *Történelmi gyorstalpaló* fejezetben helyretenni. Szeretném ebben a történelem-szemléletünket a múltba merengésről a jelenre-jövőre állítani, és egy kicsit megkapirgálni a megcsontosodott mítoszainkat. Annyit itt is elmondhatok, hogy ennek a kor-nak a történelméről nem lehet úgy beszélni, hogy ne Trianon legyen a vége, tehát a mai ifjúságnak szánt könyvnek is kell foglalkoznia Trianonnal. Ennek azonban éppen az a kicsengése, hogy a jövőt nem szabad az elvesztett nagyságunkon keresztül nézni. A jövő kulcsa a szomszédokkal való megbékélés. Ha elvárjuk, hogy a szomszédaink tiszteljék a mi kultúránkat, az első lépés, hogy mi is értsük meg a szomszédaink önértékét és büszkeségét.

– KINEK AJÁNLIJA EZT A KÖNYVET?

– Donoszlovits Vilmos azt mondja: „*Utam megtételét kikinek, különösen diáktársaimnak ajánlom.*” En pedig a könyvet mindenkinek ajánlom, akit érdekel a magyar kultúra és a történelem.

GUETH ÁDÁM

Tömör képeslap-történelem

A képes levelezőlap kialakulásának előzményeit a kutatók a legkorábban a 17. századra teszik, én azonban továbbmennék. Az egész történelem szolgál előzményekkel. Ha elfogadjuk, hogy a képes levelezőlap két lényege a kép és az üzenet, akkor tágabb értelemben a Lascaux-i barlangrajzokat, az üzenetként szolgált rajzolt agyagtáblákat, papiruszokat is idesorolhatjuk. Gondolom ezt azért, mert a kép és az üzenet összekapcsolása ezek szerint végigkíséri az egész történelmünket.

Ha visszatérünk a konkrét képeslap kiadáshoz, a fotográfia és a képeslapkiadás összekapcsolódását a kezdetek, a feltalálás, a kialakulás bizonytalansága is összeköti. Mindkettő kialakulásának előzményeit a kor levegője hordozta, szinte kényszer hatására többeknek is eszébe jutott a gondolat: megragadni a fényt és árnyékát, illetve a megragadott fényt által rajzolt képpel üzenetet küldeni távolabbi szeretteinknek. Niépce, Daguerre, Talbot, Hippolyte Bayard vetélkednek a túlvilágon a fényképezés feltalálásának elsőségért, de természetesen a dobogóra az a Louis-Jacques-Mandé Daguerre jutott, akiben a legtöbb volt a marketing érzék. Ugyanígy országok versenyeznek a képeslapkiadás kezdetének elsőbbségéért. Mielőtt Franciaországban az 1878-as párizsi nemzetközi postakonferencia a képeslapot elfogadta hivatalos postai küldeménynek, már a 17. századtól kezdve Európa-szerte ismertek a rajzos üzenőlapok. Így például Angliában Henry Cole, a 19. századi dizájnoktatás úttörője 1843-ban karácsonyi üdvözlőlapot terveztetett J. C. Horsley grafikussal, és ezer példányban kereskedelmi forgalomba hozta. Ausztriában ugyanebben az időben borítékba zárt és elküldött, illusztrált köszöntőkártyákkal üdvözölték egymást az emberek.

Petercsák Tivadar *A magyar képeslap története* című kötete szerint „A világ első postai levelezőlapját az Osztrák-Magyar Postaigazgatóság adta ki 1869. október 1-én” Ekkor még illusztráció nélkül. Az alkotó kedvű üzenetküldők az írás mellett (helyett) saját rajzzal díszíthették ezeket a lapokat.

A képeslapmuzeum.hu oldalon olvashatjuk:

„Illusztrált lapokról már az 1870-es évektől tudunk, s sokan tulajdonítják a magukénak e hamar népszerűvé váló termék: a képeslap „feltalálását”. A porosz-francia háború idején, 1870-ben német földön készítettek olyan levelezőlapot, amelyre később egy ágyúja mellett álló tüzer képét nyomtatták, és mozgósítási célra használták. A poroszok által körbezárt Párizsban is készült hasonló termék: hazafias szimbólumokat és jelmondatokat nyomtattak a levelezőlapra, és léggömbök segítségével juttatták ki a városból. Van olyan kutató is, aki azt állítja az első „valódi” képeslapot Bécsben nyomtatták, és egy szerb nacionalista folyóirat – a Zmaj (Sárkány) szerkesztőinek megrendelésére készítették. (...)”



Németországban és az Osztrák-Magyar Monarchiában 1885-ben azt engedélyezték, hogy ne csak a cs.(ászári) és kir. (ályi) posta, hanem magánvállalkozók is készíthessenek képes levelezőlapokat.”

Innen már csak egy pár év kellett és 1896-ban megjelent az első magyar hivatalos képeslap sorozat. A millenniumi ünnepségre kiadott lapokat a Magyar Királyi Posta jegyezte és Morelli Gusztáv nyomdájában nyomtatták ki. Négyféle témát dolgoztak fel, Az Ezeréves kiállítás helyszíneit mutatták be hat lapon. Budapesti látképeket és nevezetes országos tájképeket szintén hat-hat lapon. 12 lapon történelmi eseményeket ábrázoltak, végül 2 lap maradt Horvátország és Szlavónia egy-egy szép tájának.

A mellékelt, a parlamentet ábrázoló képeslap a budapesti látképek közül való, a sorozat sikerét mutatja, hogy kiadása után tizenhárom évvel még árusították. A Helytörténeti gyűjtemény tulajdonában lévő postatiszta darab (nem küldték el) címzés oldalán a Cinkota Ehmanntelepi R. K.

Templomépítő Bizottság 1909-es pecsétje áll, tehát a sashalmi katolikus templom építése javára árusították helyben.

Visszatérve a 19. század utolsó éveire, elgondolkodhatunk azon, hogy a Pest melletti településekre Mátyásföldre, Rákosszentmihályra, sőt még a poros Cinkota falura és telepeire is, milyen korán megérkeztek a képeslapkiadók fényképészei. A nem monopolizált képeslapkiadásnak köszönhetően a Pesten élő, de Mátyásföldön, Szentmihályon nyaraló képeslapkiadók, fényképészek már három négy évvel a Millenniumi kiállítás után mátyásföldi Park szállót, villákat, utcákat, tereket, templomot, szentmihályi vendéglőket, lóvasutat, templomot fényképeztek és adtak ki képeslapokon. Cinkotáról 1905-ig minimum tíz féle képeslap készült, a főutcáról, a vasútállomásról, a két templomról, a Vasúthoz címzett fogadóról, a Tulipánkerthez vendéglőről. A legelső közül Divald Károly fényképezette Mátyásföldet a nyaralótulajdonos Strelisky Sándor fényképpel. Kíszer Nándor fényképeit Mátyásföldről és Pusztaszentmihályról Weinwurm Antal adta ki. Ezekkel a lapokkal a Képeslap történetek fejezetben még foglalkozunk. Eddig csak piciben látott pazar részleteket, életképeket nagytűnk fel a települések századfordulós életéből.

SZÉMAN RICHÁRD

A sárgabarack

GRÓB-GÖNCZI MÓNICA
gm.gasztronomiatortenet@gmail.com

AZ ÚRI MÓD KONYHAI TANÁCSOK 1912-BŐL

Az 1880-as évektől alkotó Szabóné Nogáll Janka 1912-ben jelentette meg *Az úri konyha* című könyvét, mely elengedhetetlen tudnivalókat gyűjtött össze a háztartást vezető nők számára az úri háztartás mikéntjéről. A könyvben szerepel egy konyhanaptár, ahol az év 12 hónapjára találunk ajánlást Időszerű étkefogások bemutatására címmel, mely szerint júliusban az alábbi alapanyagokból érdemes az asztalra tenni: csirke, friss káposzta, gomba, jércze, málna, őz, paradicsom, pisztráng, rák, **SÁRGA BARACZK**, szarvas, vadkacsa, vajkörte.



Az író a baracklekvár készítéséhez Komáromy Erzsébet szakmai útmutatását vette alapul, aki 1906-ban adta ki *A polgári háztartás szakácskönyve kezdő főzőnőknek* című könyvét:

BARACZKLEKVÁR

A baraczkot kettétöröm, kiszedem a magját és a mellette lévő szálát, de rajtahagyom héját, mert ez növeli a lekvár zamatját. Már megelőzőleg különként annyi törött cukrot mértem le, ahány kiló baraczkom lesz. Tisztítással elvész a vett baraczk súlyának körülbelül egyötöd része. A megtisztított félbaraczkokat cukorba való lerakásig porcellánban tartom, de sietek a munkával, nehogy megbarnuljon a megtört gyümölcs a levegőtől. ... Főzésre használlok ... cseréplábast, melynek fenekét ujnyi vastagon cukorréteggel hintem be, a félbaraczkokat a törött oldallal lefelé gyengén belenyomom a cukorba, szorosan egymás mellé. E baraczkosorra ismét hintek cukrot, a cukorra baraczkot teszek rétegenként felváltva a lábas közepéig. A lábast felerészen túl nem töltöm meg, mert

számítok főzés közben a lekvár kiterjedésére. A cukrot úgy osztom be, hogy a legfelsőbb sor baraczkot is borítsa ujnyi vastag cukorréteggel. ... A lábast azután a konyhánál valamivel hűvösebb helyiségbe viszem s ott hagyom mindaddig, amíg a felső cukorréteggel átnedvesedik a gyümölcstől s cukorlé-tócsák képződnek; ez az állapot mutatkozik 4-5-6 óra múlva...

Erős tüzem már ég, midőn a lábast a karikákkal lezárt tűzhelyre teszem; nyílt tüzőn tulságos gyorsan forrnia a lekvár. Folyamatosan és mindenütt keverem a lábas tartalmát tiszta fakanállal, hogy le ne komósodjék és folyton tüzelek mindaddig, amíg az egész tömeg szétfől. ... Ha a lekvár forrni kezd, hólyagot vet; ekkor abbahagyom a tüzelést: sőt ha rohamosan felszáll a lekvár és freccsen, a lábast óvatosan húzom a tűzhely hűvösebb részére; ott is folytonosan keverem a lekvárt, míg egyenlően szétfől. ... arra ügyelek, hogy a lekvár ugyanolyan világos maradjon mint a baraczk, mert a színvesztéssel ízvesztés is jár.

... Még meleg, de nem forró állapotban kerül a lekvár az állandó, bőszájú, épszerű és nem repedt üveg poharakba ... A megtöltött edények hűvös, pormentes, szellős, nem nagyon világos helyen addig hűlnek, amíg a lekvár felülete erősen behártyásodott és nem tapad az ujjhoz. ... A poharakat erősen bekötöm fehér, tiszta, duplán összehajtott írópapírral.



DICSŐSÉGES KIRÁLYDOMB

A magyar államiság és a nemzeti
szuverenitás emlékhelye

VÁNDORKIALLÍTÁS

2024. augusztus 8. - 2024. szeptember 10.

Kertvárosi Helytörténeti és Emlékezet Központ
Helytörténeti Gyűjtemény
1165 Budapest, Veres Péter út 155-157.

Megnyitó: 2024. augusztus 8. csütörtök 18 óra

SZERVEZŐ:
MÚLTBÓL A JÖVŐBE
ALAPITVÁNY

TÁMOGATÓ:
Nemzeti
Együttműködési
Alap

SZAKMAI PARTNER:
KERTVÁROSI HELYTÖRTÉNETI
GYŰJTEMÉNY
KEM

PATRIÓTÁK



VÍZVARÁZS

2024.07.09. - 08.03.

a Corvin
MűvészKör
nyári tárlata

Helytörténeti
Gyűjtemény
Írás-Kép Galéria
1165 Budapest
Veres Péter út 155-157.

Nyitvatartás:
Hétfő-kedd: 9.00-18.00 Szerda-csütörtök-
péntek: 9.00-16.00 Szombat: 9.00-13.00





Szentmihályi gyengélkedés

Az előző alkalommal a két mátyásfüldi labdarúgócsapat teljesítményével foglalkoztunk. Most jöjjön a két szentmihályi együttes.

A Budapest II. osztályban induló RAFC sorsa tulajdonképpen már a bajnokság rajta előtt eldőlt. A Szövetség ugyanis úgy döntött, hogy átszervezi a bajnoki rendszert. Megszüntetik a két csoportos II. osztályt. Egy II. osztályú csoport lesz, 16 résztvevővel. Ennek következtében a 2023/24. évi bajnokságból a két II. osztályú csoport 8-14. helyezette kiesik a III. osztályba.

A RAFC az előző idényben a 9. helyen végzett, várható volt, hogy a továbbra is „hontalan” együttes, nehezen tudná kiharcolni a bennmaradást. Nem is sikerült.

Különösen úgy, hogy 2023 őszén elképesztően gyenge teljesítményt nyújtottak. Az utolsó előtti (13.) helyen végeztek a 14 csapat közül, mindössze két győzelmet és egy döntetlent értek el 7 (!) pontot szerezve.

Sokkal jobban szerepeltek 2024 tavaszán. Húsz (!) ponttal gyűjtöttek többet és 30 góllal többet szereztek, mint ősszel. Ha ősszel ennyi pontot szereztek volna – bennmaradnak!

Így viszont következhet a III. osztály, 3 csoporttal, egyenként 14 csapattal. Téved, aki azt gondolja, hogy könnyű dolga lesz a RAFC-nak, hiszen a legjobb III. osztályú csapatok mellé jön 14 II. osztályú, valamint a IV. osztály négy bajnoka. A III. osztály 3 bajnoka kerül fel a II. osztályba.

A RAFC-cal kapcsolatban talán még annyit, hogy remélhetőleg már nem kell többet a vándoréletet, a hontalanságot emlegetni. Hat évnyi tortúra után, úgy néz ki, minden akadály elhárult az új sporttelep nyári birtokbevétele elől. És akkor új korszak kezdődik a 111 éves egyesület életében.

A másik szentmihályi csapat az RSC a III. osztályban indult. Egy évvel ezelőtt, az előző bajnokságban az utolsó helyen végzett, kiesett a IV. osztályba. Az utolsó utáni pillanatban azonban, visszalépések következtében, mégis maradhattak. A már évek óta sok problémával küszködő csapat, leginkább Lohn János elnök (mindenes) lelkes, optimista hozzáállásának köszönhetően vágott neki az új bajnokságnak. Túl sok jót a 2023/24-es idény sem ígért.

A III. osztály 2. csoportjában 16 csapat indult. Időközben a Merkap SE csapatát kizárták. Az RSC őszi 14 mérkőzése így alakult: 3 győzelem, két döntetlen, 9 vereség. Ez a 13. helyre volt elegendő. A megszerzett 11 pont mindössze hárommal volt több, mint amit a kieső helyen álló MLTC II szerzett (8 pont).

Tavasszal sem lett jobb a helyzet: 4 győzelem, 2 döntetlen, 8 vereség. Egy győzelemmel több, egy vereséggel kevesebb, 14 pont. A riválisok is gyengén teljesítettek, így az RSC-nek nem kellett tartani a kieséstől. Végeredményben a 11. helyen zártak: 28 mérkőzés, 7 győzelem, 4 döntetlen, 17 vereség, 29:86-os gólkülönbség. (Az egész mezőnyben az RSC rúgta a legkevesebb gólt.)

Az új, 2024/25-ös bajnoki szezonnal kapcsolatban két érdekességet is megemlíthetünk az RSC-vel illetve a két szentmihályi csapattal kapcsolatban. Az egyik, hogy egy csoportban fognak indulni a III. osztályban. Ez legutóbb az 1919/1920-as évi idényben fordult elől. A másik pedig az, hogy a RAFC pálya megnyitásával az RSC is otthonra talál: a tervek szerint a Pirosrózsa utcában rendezik a hazai meccseket.

Kerületünk csapatainak jó pihenést és eredményes felkészülést kívánok!

VARGA FERENC

„Gyorsabban, magasabbra, erősebben”

A magyar sport napjáról tartotta megemlékezését a Varjú Vilmos Olimpiai Baráti Kör június 25-én, az Erzsébetligeti Rátanyi Gábor Uszoda oszlopain elhelyezett emléktábláknál. A magyar sport napját hagyományosan minden év május 4-én tartják meg szerte az országban. Idén azonban az ötkarikás szervezet az ünneplést a párizsi olimpiára készülő sportolók, sportvezetők és edzők köszöntésével kötötte egybe.



A rekkenő hőségben tartott rövid műsor keretében először a Himnusz, majd az olimpiai himnusz csendült fel. Az Olimpiai Baráti Kör rendezvényeinek állandó házigazdája, Riersch Tamás köszöntötte a megjelent szervezetek – a XVI. kerületi Önkormányzat, a Magyar Olimpiai Akadémia, a Magyar Olimpiai Bizottság, a Kertvárosi Sportlétesítményeket üzemeltető Kft., az olimpiai iskolák – képviselőit, akik koszorúkat helyeztek el az uszoda emléktábláinál, melyeken olyan kerületi kötődésű

sportolók és sportszakemberek nevei olvashatók, akik olimpiai, paralimpiai vagy diákolimpiai játékokon képviselték nemzetünket. Az elmúlt esztendőben sajnos el kellett köszönnünk Keszthelyi Rudolftól, aki a római olimpián tornászként, később edzőként járult hozzá az olimpiai szellemiség terjesztéséhez.

Ezt követően a rendezvény az Erzsébetligeti Színház Harmónia szalonjában folytatódott. Itt Kovács Péter polgármester és Hóbor Béla, a VVOBK elnöke közreműködésével átadták a

A légi járatok késéseivel összefüggő fogyasztói problémákról

Amint a hírekben hallhattuk, Európa-szerte problémát jelent a légi közlekedés pontatlansága. Nyáron egyre többen utaznak külföldre és sokan veszik igénybe a fapados légitársaságok kedvező áron kínált repülőjegyeit. A nagy európai sportesemények – labdarúgó Európa-bajnokság, olimpiai készülődés – túlterheli a légiközlekedést. A fapados légitársaságok jórésze sokszor jelentős késéssel indul, illetve érkezik meg. Milyen jogok illetik meg ebben az esetben az utast?



A légi járatok **indulásának jelentős késése** (2, 3, 4 órát vagy azt meghaladó) esetén a következő jogok illetik meg az utast:

1. a repülőtéren az utasok jogairól szóló írásos tájékoztatás,
2. étkezés és frissítő italok biztosítása,
3. 2 ingyenes telefonhívás vagy faxüzenet vagy e-mail küldési lehetőség,
4. ha a késési idő indokolja, akkor éjszakai szállás vagy transzfer biztosítása a repülőtér és a szállás között,
5. 5 óra várható késés esetén az utas elállhat a további utazástól és visszakérheti a repülőjegy vételárát,
6. késés esetén átfoglalási jog nem illeti meg az utast.

Az indulási késés nem feltétlenül eredményez olyan mértékű érkezési késést, amely szerint a vonatkozó 261/2004 EK rendelet alapján kártalanítás illeti meg az utast, hiszen elképzelhető, hogy a repülés során a repülőgép „behozza” az indulási késést vagy jelentős mértékben csökkenti.

Érkezési járatkésés esetén, ha 3 óránál többet késik a járat a megtett út távolságától függően kártalanítás illeti meg az utast,

melynek mértéke 250, 400 vagy 600 EUR összegű. A 3 órát meghaladó érkezési késéssel érintett járat utasait a járatotlással azonos jogok illetik meg. Az érkezési időpontnál a releváns, amikor a repülőtérrre érkezett repülőgép legalább egyik ajtaja kinyílik és e pillanatban az utasok már elhagyhatják a gépet. Amennyiben az érkezési késést rendkívüli körülmények okozták, úgy az utast nem illeti meg a kártalanítás.

Rendkívüli körülménynek minősülnek különösen:

1. az érintett járat működésével össze nem egyeztethető időjárási helyzet (szélvihar, tornádó, vulkánkitörés, madárrajjal ütközés stb.),
2. váratlan repülésbiztonsági hiányosságok,
3. adott esetben nem a légitársaság munkavállalóit érintő sztrájkok, hanem a légi irányító személyzet, a repülőtér alkalmazottjainak sztrájkja.

Nem minősül rendkívüli körülménynek:

1. a repülőgép műszaki meghibásodásából eredő problémái,
2. a repülőgép karbantartása során észlelt hiányosságok,
3. a légi járművek utaslépcsővel való ütközése,
4. a madárbecsapódás,
5. a saját személyzeti, munkavállalói sztrájk.

A rendkívüli körülmények azonban a légitársaságot csak a kártalanítástól mentesíti, az egyéb jogok megilletik a fogyasztót.

Amennyiben egy járatkésésből eredően fogyasztói igényét a légitársaság nem rendezi, úgy kérelemmel fordulhat a Budapesti Békéltető Testülethez kártalanítási igényével, akár online is beadhatja a kérelmét <https://bekeltet.bkik.hu> weboldalon a **Kérelem** menüpontban.

DR. KOLYVEK ANTÓNIA



megjelent sportolóknak, edzőiknek és sportvezetőiknek a XVI. kerületi Önkormányzat ajándécsomagjait. A csomag többek között egy kerületi karkötőt tartalmazott, mely a polgármester reményei szerint a nehéz pillanatokban is erőt adhat a francia fővárosban küzdő olimpiaknoknak. Hóbor Béla ünnepélyes fogadásra invitált mindenkit, aki majd a párizsi olimpiáról hazatér, eredményeitől függetlenül.

A sportolók nevében Pényi István sportlövő, a sportvezetők és felkészítők nevében Bacsa Péter, a Magyar Birkózó Szövetség alelnöke mondott köszönetet a biztató szavakért és tett ígéretet arra, hogy a sportszerűség keretein belül mindent megtesznek az eredményes szereplésért.

A műsort a Sashalmi Tanoda diákjai gálaműsorának videófelvétele, valamint a Mazotti SE bemutatója színesítette.

GUETH ÁDÁM

Kollégánk, dr. Kolyvek Antónia az egyetemen végzett szakmai munkája elismeréséül az Óbudai Egyetem rektorától vehette át a kitüntető *Címzetes egyetemi docens* címet!

Jogi szakértőnk hatodik éve oktat jogi ismereteket és fogyasztóvédelmet a terméktervező mérnököknek. Számos szakvizsgabizottságban volt elnök, és szívesen értékeli a hallgatók szakdolgozatait is. Elmondása szerint szülei pedagógusnak szánták. Noha papíron nem lett pedagógus, mégis nagyon szeret tanítani és értékes, értelmes fiatalok között lenni. Dr. Kolyvek Antóniának szívből gratulálunk!



Minden nyár egyik legjobb hangulatú bulija az igazi klasszikus rock&rollt játszó Flying Times együttes *Utcabál* címen meghirdetett bulija az Erzsébetligeti Színház előtti parkban. Idén is fergeteges hangulatban táncolhattak a műkedvelő és félprofi táncosok, és az együttes nevének megfelelően repült az idő.

A Flying Times együttest minden fellépésére elkíséri egy elszánt, táncos lábú csapat, akik összetekert linóleum formájában hozzák magukkal a táncparkettet is. Ezen jobban elfordulnak a cipők, a térkő nem radírozza, vékonyítja el a talpukat. Majd amint felcsendülnek – pontosabban berobbannak a légtérbe – a zene ritmusa által hajtott hangok, elkezdődik az önfeledt táncvihar. Korhatár nincs, a tiniktől kezdve a túlahatvenen korosztályig mindenki ropja. Aki bármilyen oknál fogva ülve szemléli az eseményeket, annak is ritmusra járnak a lábai. A R&R bizony ilyen, magával ragad, felrepít és megfiatalít. A rutinosabb hölgyek olyan szoknyába érkeznek, amely forgáskor úgy repül, mintha tornádó emelné, és ha nem volna alattuk rövidszárú bringásnadrág, a látvány már az indiszkreció fogalomkörébe tartozna. Így azonban csak annak bizonyítéka, hogy mindenki annyi éves, ahányan érzik magát, és ősz hajjal is lehet tiniket megszégyenítő alakkal, fizikummal, szenvedélyesen hódolni a rock&roll örökzöld műfajának és örökzöld világlágereinek. Az idő ugyan repül, a rajongók azonban maradnak, és újratermelődnek.



Az Erzsébetligeti Színház rendezvényszervezői nem csak a táncos lábú zenerajongókra gondoltak, hanem azokra is, akik szeretik a kicsit elvontabb, mélyebb gondolatokat közvetítő, de dallamos jazzmuzsikát.

Ennek visszatérő képviselője Urbán Orsi, aki saját zenekarával érkezett július 4-én a Szabad (a) tér mini színpadára.

A dalok előadásában erős csapat volt a segítségére, hiszen – hogy mást ne mondjunk – szakszofonon Kollman Gábor játszott, aki a Budapest Jazz Orchestra, valamint a Jazzmánia Big Band vezetőjeként, már sokszor letette névjegyét az Erzsébetligetben.

Urbán Orsi elsősorban külföldi szerzők eredeti nyelven előadott műveit hozta a Ligetbe, de ezeken kívül saját szerzeményekkel, és olyan dalokkal is szórakoztatta a közönséget, amelyhez ő maga írt magyar szöveget. Az est bebizonyította, hogy a színvonalas jazzmuzsika, a kitűnő előadó, a jó közönség, az ősfás ligeti környezet a publikum ízlését jól kiszolgáló büfé, továbbá a mindehhez társuló simogatón kellemes időjárás emlékezetes nyári estét tud szerezni a hallgatóságnak.

M.T.

M.T.

INGATLAN

Kiadó minimum 1 évre különálló kertes ház, 3 szobás, leinformálható 2-3 fő részére 180E Ft/ hó + rezs. Nyelvoktatás vagy kerti munka beszámítható. 30-440-4356

XVI. kerületben, forgalmas helyen varroda célra helyiség kedvező áron kiadó. 405-3425, 30-261-2546

Sasvár utca 99/c-ben utcára néző 26nm-es, felújított üzlethelyiség kiadó fodrász-kozmetika-iroda részére. 30-611-6036

Kerületi családi házban egy lakás 1 nagy szobája Június elsejétől dolgozó fiatal embernek kiadó. 30-227-7107

VEGYES

Konyhakert körüli munkákhoz, alkalomszerűen nyugdíjas női vagy férfi munkaerőt keresek Rákosszentmihályon. 70-601-9035

Cipő felsőrész gyártásból különböző valódi bőrök eladók. Befőzéshez 7 dl-es üvegek olcsón eladók. 30-913-3149

Bútorok ingyen elvihetők. Szállításban nem tudok segíteni. 409-2240

Eladók teakfa furnérlapok fal befedésére 4 db 155x93 cm. Asztalok: tömör fenyő, bővíthető-összecskukható 20 cm-re 140x75 cm bővíthető és magasság állítható. 403-1335

Eladó 2x120 cm kolonistílusú ágylakó fiókos ágyneműtartóval, latex matraccal, valamint konyhai és kertetészeti eszközök. 709-6209

Leszerelt műanyag redőny 3 db, 1 db üveges ajtó és 1 db teli ajtó, 3 égős csillár 3 db, hurkatöltő, 20m-es slag, többféle hanglemmez, kisebb hűtőszekrény, szobanövények eladók. 70-200-5377

Gyümölcsfa és szőlő ápolásához segítő keresek Mátyásföld Centenárium lakótelep környékén. 30-833-5896

Eladó Ónémet garnitúra 4 fotel + kanapé baráti áron, falra szerelhető, kihúzható napellenző. 407-3193

6 db magas támlájú kerti szék zöld, 1 db fehér, ovális kerti asztal, 150-es és 180-as hintaágy tető nélkül, szivaccsal és párnával, Schi fagyasztó gép, 180x70-es előszobabútor, kétszemélyes kihúzható bársony kanapé és 4 szék eladók. 405-2357

Kapa, lapát, gereblye 800Ft/db, csákány 2E Ft, fűrészek 500Ft, 10-es húsdaráló 500Ft. 409-2240

Bontott, de használható hullámlémez ingyen elvihető. 403-1263

Eladó egy 90x130 fehér, műanyag asztal, 60x60 összecskukható fa asztal, 2 db strand szék, 2 db horgász szék, 2 db leszárható napernyő, bogrács + állvány. 30-309-9342

Eladó 7 db-os étkező garnitúra, asztal bővíthető. 405-4033

Leanderek különböző színekben eladók. 20-545-7598

Reanault Megan Limusin 1,5 dci 2004-es megkímélt személygépkocsi frissen vizsgáztatva eladó. 30-240-7801

Villannyal is működő vadonatúj ágybetét áron alul eladó. 407-2984

Jó állapotban lévő fotel és kanapé eladó. 20.451-7390

Díszes öntvénykályha, tölgy rusztikus ülőgarnitúra eladó. 407-2312

Prémiumgumi kajak eladó eredeti csomagolásban 100E Ft-ért. 20-206-7469

Idősek segítségét, gondozását vállalom néhány órára vagy egész napra. 20-383-0925

Mozgást segítő rollátor eladó jó állapotban 10E Ft, antik öntöttvas kályha 127 cm magas 59E Ft-ért eladó. 30-361-6173

Okleveles közgazdász nagy külkereskedelmi tapasztalattal, angol, szerb-horvát nyelvtudással, délszláv piacokon külkereskedelemmel foglalkozó cégeknek, kapcsolattartás, üzlet építés/fejlesztés, tanácsadás. 20-965-9189

Eladó Giant típusú sebváltós, férfi kerékpár 40E Ft-ért. 20-314-6391

Lakossági ingyenes apróhirdetési szelvény

A lakossági apróhirdetés 10 szóig ingyenes, az ingatlaneladás szintén 10 szóig 1190 Ft. Az ingatlaneladással és a vállalkozások hirdetésével kapcsolatban kérjük, keressék Afonyi Zsuzsa hirdetésszervezőt

a +36-20/982-5352-es mobilszámon, vagy a hirdetes@bp16.hu e-mail címen!

Dr. Csankó János LL.M. ügyvéd

Irodája 20 éve Mátyásföldön

Vállalja:

Ingatlanszerződések teljes körű,
vagyonmegosztási, hagyatéki ügyeket,
cégalapítást, módosítást,
munkajogi tanácsadást, képviselést,
polgári peres ügyeket

Bejelentkezés:

Email: janoscscanko2@t-online.hu

Tel: (1) 339-8956

Mobil: (20) 941-4975

1165 Budapest Újszász utca 116.



FODRÁSZ HÁZHOZ MEGY!

Festés-vágás-dauerolás,
férfi és gyerek hajvágás,
alkalmi frizura, esküvő,
szalagavató stb. kedvező áron.

A XVI. kerületben díjtalan kiszállítás.

06-20/277-8902



Kiemelt áron felvásároljuk használt SUZUKIJÁT

T.: 0630/541-93-22

Suzuki Gusztáv

Használt telep

1161 Bp. Gusztáv utca 37.



HÁZHOZ MEGYEKI

Fogsor készítését,
javítását vállalom
garanciával.

Hívjon bizalommal!

Telefon: 06-20/980-3957



KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT

műtárgyakat, 1945 előtti
papírrégiségeket vásárol a
VÉRTESI ANTIKVÁRIUM.

Azonnali fizetés,
díjtalan kiszállással.

www.vertesiantikvarium.hu

Tel: 06-20/425-6437

Festést, mázolást, burkolást
vállalok, nyugdíjasoknak
kedvezményrel. Bútormoz-
gatással, takarítással. 30-691-
9424

Dryvit, hőszigetelés! Családi
házak homlokzati szigetelé-
se kedvező áron. 30-583-3168
Hívjon!

Szobafestés, szél-és eres-
deszka festés, kerítésfestés
és kőművesmunkák. Borbély
Tamás 30-721-3165

Verseny kerékpár, 44-es western
csizma, edző lépegetőgép, Chicco
etetőszék. TV-Hifi állvány, 7dl-es
befőttesüvegek eladók. 70-427-
9380

Eladó gáztűzhely, mosogatótálca,
bontott parketta, ajtók, ablakok,
demizsonok, fürdőkád. 407-0627

Keresek jogosítvánnyal rendelke-
ző, leinformálható nyugdíjast idős
házaspár gondozására. 405-2357

Eladó Heinner típusú 800W elekt-
romos kávéfőző 13,5E Ft-ért. 20-
469-9387

Jó állapotban lévő kanapé és fotel
eladók. 20-451-7390

Eladó 2 db olajradiátor, 1 db Za-
nussi 60l-es fagyaszto, női kerék-
pár, 1 db sálámpa, 1 db Sci fo-
gyaszto, 180x70-es tükör, 2 db
gázpalack + gáztűzhely. 405-2357.

180x80 cm előszobai tükör, piros
nagy torna labda, 6 db magas tám-
lájú zöld kerti szék, 2 db 90x200
cm ágymatrac, 150 és 180-as hin-
taágy párnákkal tető nélkül, 20l-es
fayasztó, Sci fogyasztógép, fehér
ovális kerti asztal. 405-2357

4 db kerékpár szállításra alkalmas
tetőcsomagtartó eladó 25E Ft áron.
20-575-4423

Eladó 1 db feles hegedű, 1 db há-
romnegyedes hegedű (cseh manu-
faktúrás). 403-4383, 20-206-7469

Renault Scenic 1,6m³ üzemképes
autó eladó. Vizsga nincs rajta. 20-
325-7729

Vailiant 24kW üzemképes cirkó al-
katrésznek eladó. 20-588-8048

Háti permetező 10E Ft, Szarvasi ká-
véfőző 7E Ft, gyümölcscentrifuga
7E Ft-ért eladók. 20-588-8048

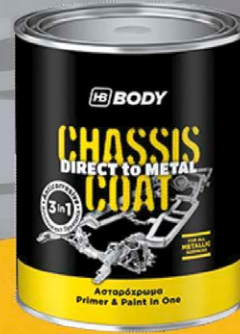
Eladó Kettler német női kerékpár
28-as, aluvázás 24 sebességes. 70-
234-7677

Eladó 2 db márkás, úszós horgász-
bot, 1 db 420 cm-es DAM és 1 db
390 cm Madis Match. 30-504-3036

tintcolor
FESTÉKÜZLET

Új termékcsaládokkal bővült a
kínálatunk, három az egyben fémre
való festék kedvező áron.

Ugyanaz a termék
spray változatban is



Fára való, kiváló minőségű
rugalmas festék széles
színválasztékkal, kedvező
áron.



+36 1 609 003

+36 70 674 8269

1164 Budapest, Szabadföld út 51.

Árainkról érdeklődjön üzletünkben,
ahol szeretettel várjuk vásárlóinkat.

www.tintcolor.hu

Számítógépek javítása

helyszínen, hétévén is.

Vírusirtás, tanácsadás,
telepítések, alkatrészcsere

garanciával. Ingyenes

kiszállítás. Aradi Zoltán

70-519-2470, szerviz@azpc.hu



**Duguláselhárítás
falbontás nélkül.
Víz- és fűtésszerelés,
csatornakamerázás.**



402-4330

20/491-5089

Minden ami ház, lakás és
kert! Kerületi lakos munkát
vállal, tetőtől a pincéig. Tető
javítás, építés, szigetelés,
kerti munkák is. 20-320-6808
Újra itt van a nagy csapat!

Vízszelzés. Csapok, mosdók,
WC-tartályok, WC-k, szifo-
nok stb. Cseréje. Új vízveze-
tékek kiépítése, régi cseré-
je. 20-412-0524

**PAPP ISTVÁN -
XVI. kerületi szakember**
Számítógép és laptopjavítás,
karbantartás helyszíni kiszállással.

Javítás nagy tapasztalattal,
tisztességesen!

T.: 06-20/418-1813



Kertépítés, fakivágás,
metszés, permetezés,
tereprendezés, füvesítés,
növények telepítése,
sövénynyírás,
zöldhulladék elszállítás.

**Farkas György
30 685 9502**

Villanyszerelés, hibakeresés,
villanybojlerok vízkötelení-
tése, javítása, cseréje. Rácz
Mihály 30-296-5590, 260-7090

**Asztalos vállal: meglévő
ajtók, ablakok szigetelését,
javítását, régi ablakszár-
nyak thermo üvegre alakí-
tását, elöregedett szigetelő
gumik cseréjét, régi és új
fa lépcsők gyártását, javítá-
sát. 30-265-9477**

**REDŐNY, RELUXA,
SZÚNYOGHÁLÓ SZERELÉSE,
JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL.
KERÜLETI REDŐNYÖS
06 70 341 9489**

VÍZSZERELÉS. Akciós
WC-tartály csere, fix áron
33,9E Ft-ért. Új műanyag
WC-tartállyal és munkadíjjal
együtt július 31-ig. 20-412-
0524

Fűkaszálást vállalom! Korrekt
áron, kisebb munkákat is. 30-
250-8147

Redőnyszerelés, javítás, gurt-
nicser, szalagfüggöny, szú-
nyogháló, harmonikaajtó.
Nagy Sándor, 06-20-321-0601

digitális fogászati és implantológiai centrum | prémium implantátumok | fémmentes fogpótlások | fogászati CT



- I 30 év tapasztalat
- I Több, mint 100 ezer elégedett páciens
- I 20.000 sikeresen beültetett implantátum
- I Csontpótló műtétek

BÁTORFI FOGÁSZAT, A XVI. KERÜLET PRÉMIUM FOGÁSZATA



+36-30-9775-268

XVI. Kenéz utca 36.

www.batorfi-fogaszat.hu

info@implantatum.hu

Suzuki Gusztáv



NE DÖNTSÖN NÉLKÜLÜNK!
VÁRJUK A SUZUKI
GUSZTÁVNÁL



MOTORRA
TURBÓRA
VÁLTÓRA
HIBRID-
RENDSZERRE

A kép illusztráció, a tájékoztatás nem teljeskörű. A változtatás jogát fenntartjuk. A részletekről érdeklődjön márkakereskedésünkben!

1161 Budapest, Gusztáv u. 37. Tel.: 405-0674 vagy 406-0674 E-mail: auto@suzukigusztav.hu
web: www.suzukigusztav.hu Nyitva: H-P: 8-16, Sz: 9-13 V: zárva



! KERESKEDÉSÜNKBEN MÁRKAFÜGGETLEN MŰSZAKI
VIZSGABÁZIS MŰKÖDIK. A SZEMÉLYGÉPJÁRMŰVEK
VIZSGÁZTATÁSÁT TÍPUSTÓL FÜGGETLENÜL VÁLLALJUK!